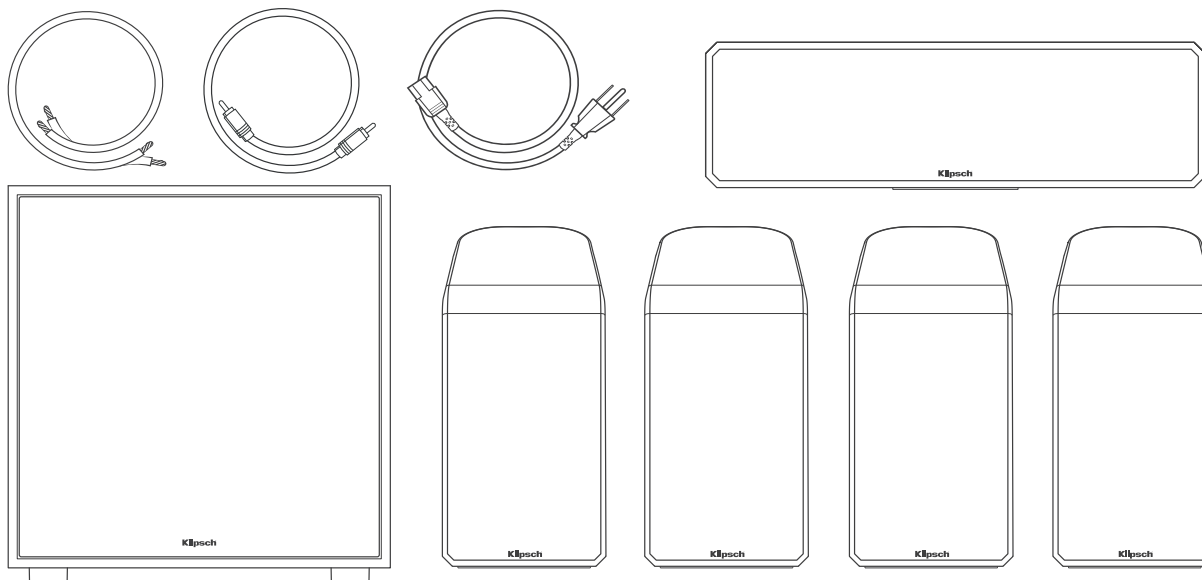


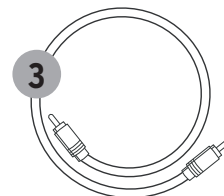
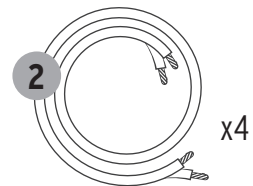
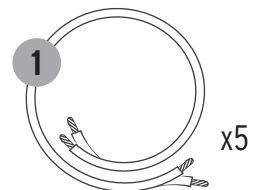
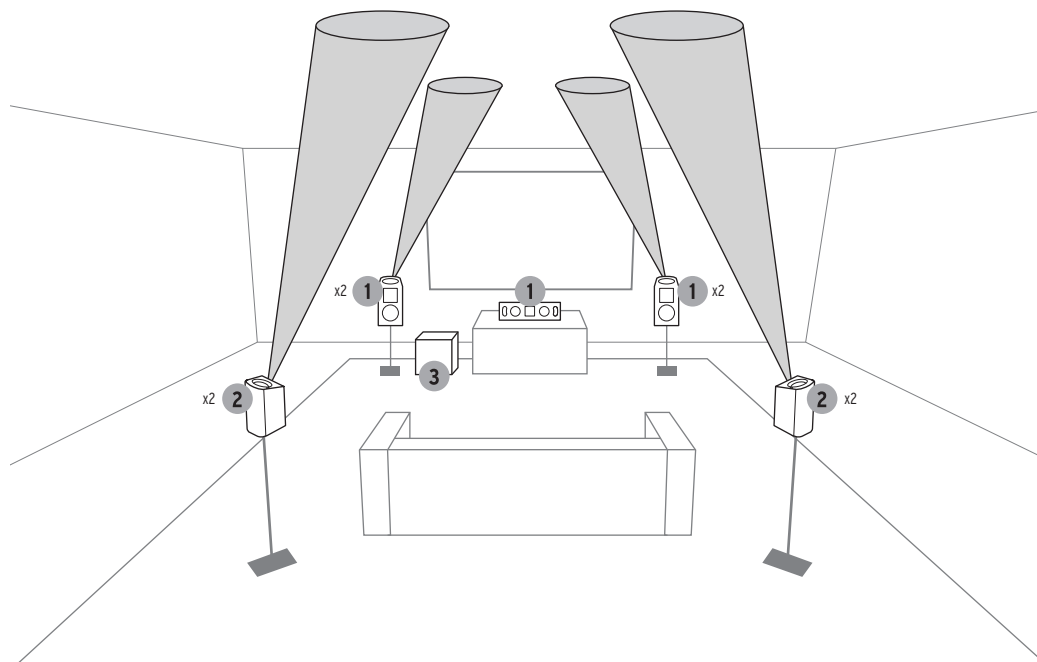


# INSIDE

À L'INTÉRIEUR • CONTENIDO • INHALT • CONTENUTO • CONTEÚDO • 内部 • 同梱品

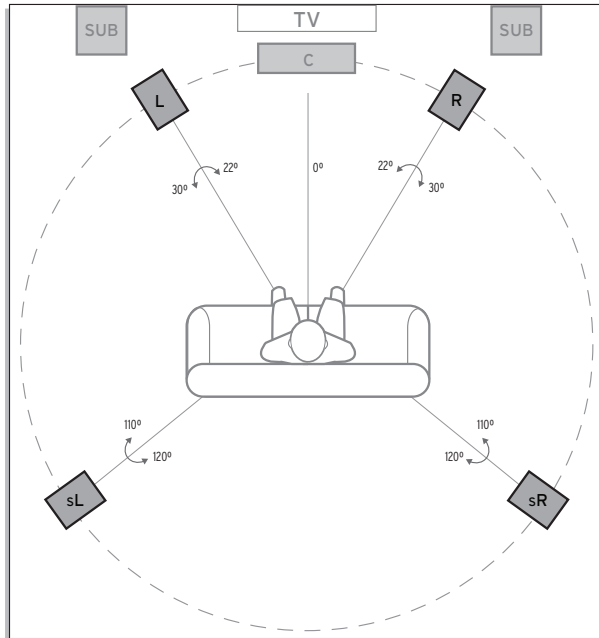


# SYSTEM CONNECTION

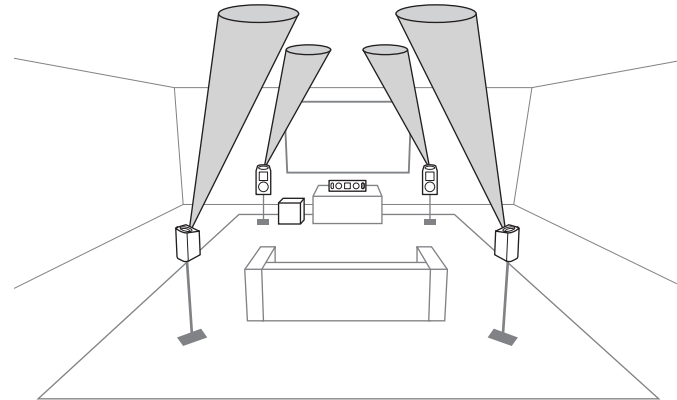


## ROOM PLACEMENT

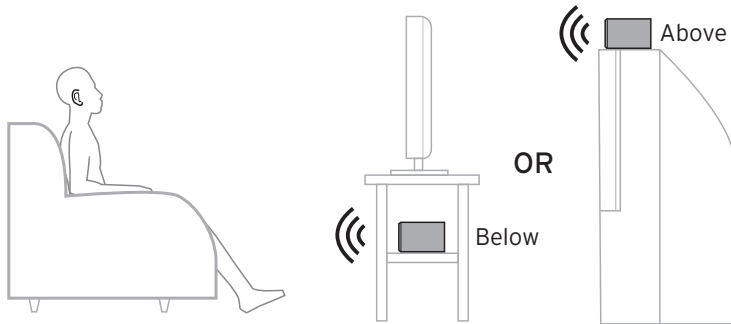
**Left and Right Main Channel Speakers** – For optimum performance, Klipsch Group, Inc. (KGI) suggests placing your speakers 6 to 15 feet (1.8 to 4.6m) apart. They may also be toed-in slightly for better stereo imaging. The listening position should be about 1 to 1.5 times the distance separating the speakers.



**Rear Surround Channel Speakers** – The Reference Cinema System with Dolby Atmos utilizes identical satellite speakers for both the main and rear channels for seamless integration of your system. The rear surrounds should be placed at the same height as your main channels, ideally between 110-120 degrees from the listening position. The final surround speaker placement depends on your room's characteristics. They are designed to recreate the sense of space and ambience that many of today's surround sound technologies provide.

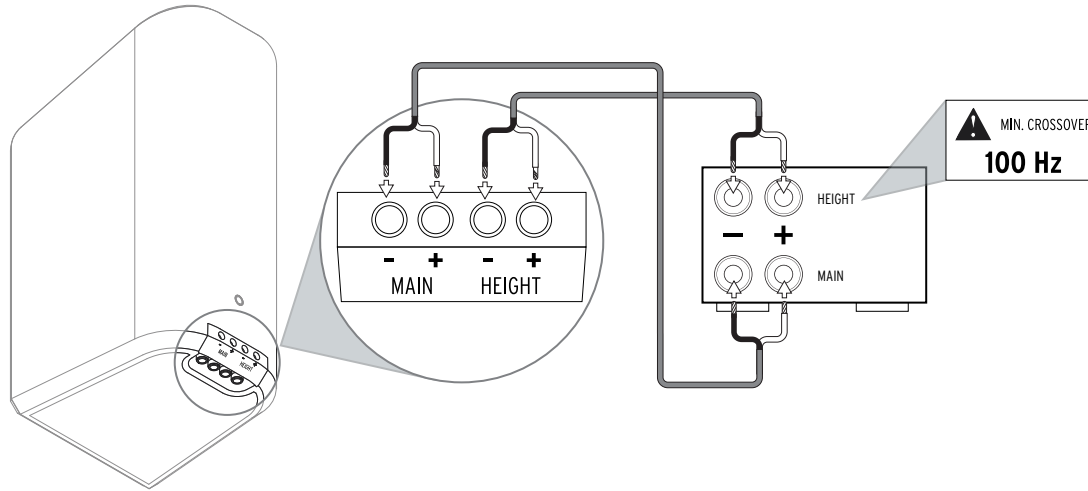


**Center Channel Speakers** – Center channel speakers are designed to place dialogue and primary sounds so that they appear to come from the video screen. The speakers should therefore be placed as close to the screen as possible, preferably directly on top of or below the screen.



**Subwoofer** – Klipsch powered subwoofers are designed to reproduce deep bass and deliver the impact that makes your movies and music come alive. For optimum performance, place your subwoofer in a corner of the room on the same wall as your front channel speakers. Please note that room placement can have a dramatic effect on the performance of your powered subwoofer. Corner placement will increase the amount of bass output, while placing the subwoofer along the middle of a wall, or out in the room will decrease the amount of bass output. Experiment with a number of different placement options and control settings to find the one that best suits your particular room and taste. When choosing your subwoofer's location, keep in mind that you will need to connect the subwoofer's built-in amplifier to an AC power outlet.

## CONNECTION



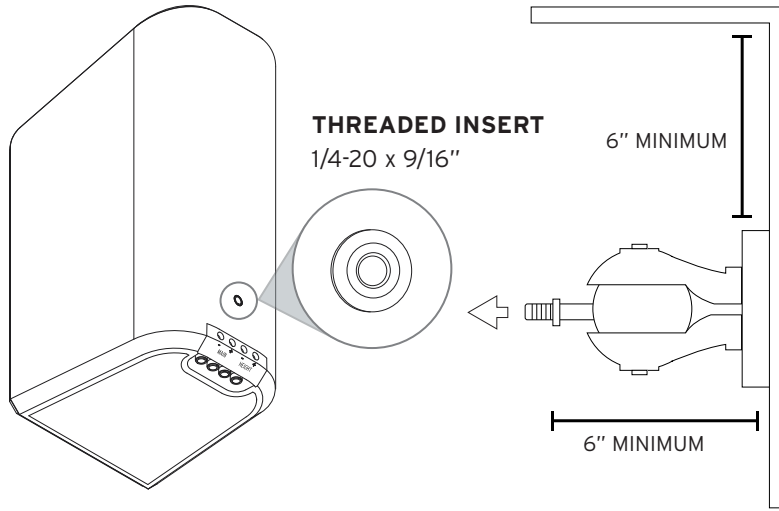
**Conventional Connection** – Using 24-14 gauge speaker wire, connect the RED “positive” (+) terminal of the LEFT speaker to the RED “positive” (+) terminal of your amplifier’s LEFT channel. Connect the BLACK “negative” (-) terminal of the LEFT speaker to the BLACK “negative” (-) terminal of your amplifier’s LEFT channel.

Repeat the above procedure for connecting all remaining speakers to the appropriate amplifier channels. Make sure that no bare wires from any of the connections touch any other terminals as this could cause a short and damage your equipment.

**Amplifier Requirements** – Klipsch speakers are highly efficient and will operate easily on a wide variety of amplifiers. All Klipsch speakers are 8-ohm compatible and can be driven to very high levels with low distortion. Due to the high output levels Klipsch speakers are capable of reproducing, exercise caution with the volume control. Excessive volume over long periods can permanently damage your hearing. Overdriving your amplifier could also damage your speakers. Check with your dealer or amplifier manual to make sure your particular amplifier is best suited to your application. We want you listening for a lifetime.

# WALL MOUNTING

---



## SUBWOOFER CONNECTIONS AND CONTROLS

---

**CAUTION:** Ensure that the subwoofer is unplugged from the AC wall outlet before making any connections.

**“LINE IN” Connection** - Most of today’s surround receivers (and pre-amplifiers) have a line level subwoofer output labeled Subwoofer Pre Out, Sub Out, SW Out, etc. If you have this output, connect one end of a subwoofer cable to it and connect the other end of the cable into the subwoofer line input labeled LEFT/LFE. This connection allows the subwoofer to operate with both music and surround sound movies (refer to your receiver manual). In absence of a subwoofer output on your receiver, as an alternative hookup, you can connect Left and Right channel Pre-Amp Outputs from your receiver (if provided) to the Left/LFE and Right input on the subwoofer.

**“LOWPASS” Control** - The crossover point chosen determines where low bass frequencies are “handed off” from the speakers to the subwoofer. If setting the crossover point in the receiver, turn the Lowpass Filter knob on the subwoofer to the farthest point right (160Hz). Set the crossover point based on the size of the main left/right speakers you are using in the system. As a general rule, for larger, floorstanding speakers, set the crossover point between 50Hz-90Hz. If using small bookshelf or “satellite” speakers for the mains, set the crossover point between 90Hz-150Hz. The smaller the speaker, the higher the setting until the bass frequencies blend well between the speakers and your subwoofer once your system is completely hooked up. If your receiver does not have a crossover point setting, set the Lowpass Filter on the subwoofer instead within the same recommended settings (see receiver manual for additional speaker setup info).

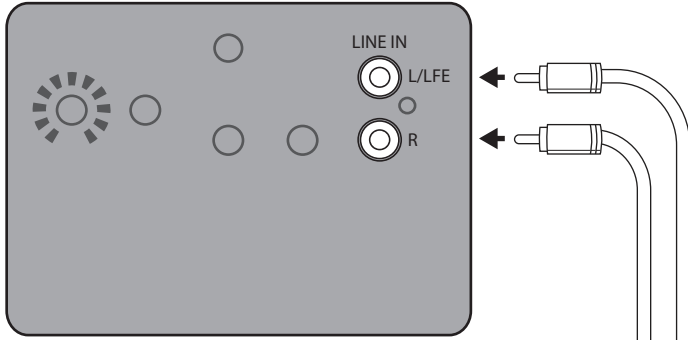
**Level** - If your subwoofer is connected to a Subwoofer Output of a surround receiver, first set the subwoofer volume level control in the receiver to the “half way” or “0 dB” position. Then increase the volume (or gain) of the subwoofer up until the subwoofer’s volume level matches the output of your main speakers. After this setup is completed, the volume control on your system’s main amplifier or pre-amplifier will be the volume control for both your subwoofer and speakers together. If your subwoofer is connected to the L/R Pre-Amp Outputs of a receiver there will be no subwoofer volume in that receiver to set before setting the subwoofer’s gain control.

**“PHASE” 0/180** - This control is used to acoustically match the subwoofer’s output to your main speakers. Select the position either 0° or 180° in which your subwoofer has more output at the listening position.

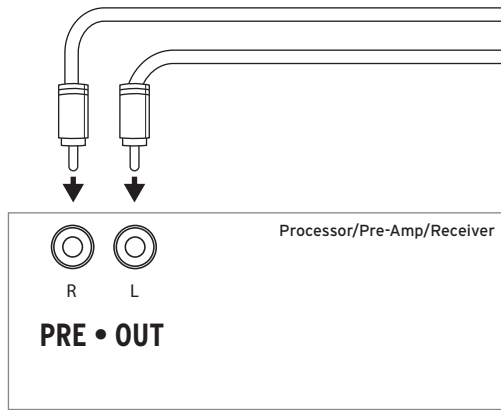
**Off/Auto/On** - When this switch is in the “AUTO” position, the subwoofer will automatically turn “on” when it senses a signal. It will automatically go into “standby mode” after 15-20 minutes with no signal. When the switch is set to the “On” position, the subwoofer will remain on until manually switched to another settings. When this switch is in the “OFF” position, the subwoofer will remain “off” until the switch is manually turned back to the “AUTO” or “ON” position.

**Power LED indicator** - Located on the front baffle, this LED indicates the operating status of the built-in amplifier. The LED will light green when the amplifier is on and receiving a signal. If the LED is dark and not lit, the amplifier is off. For more information on the controls mentioned in this manual and on bass management, see your dealer or visit [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)

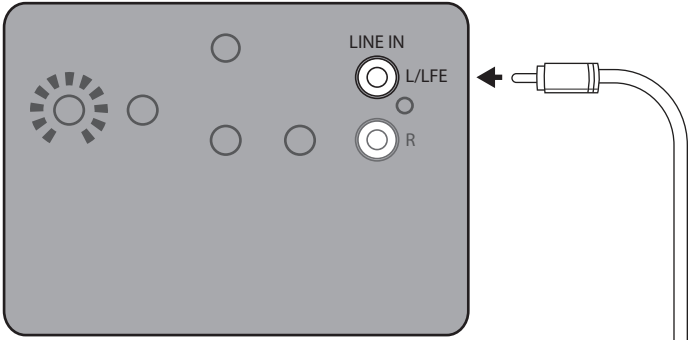




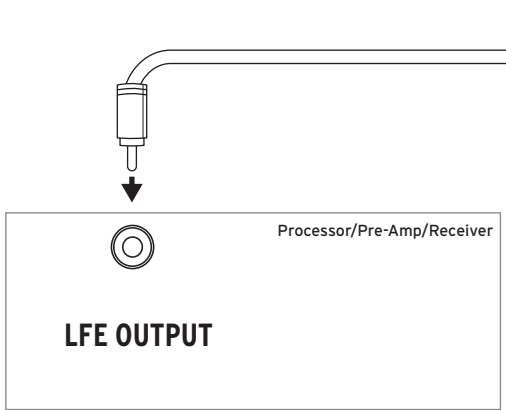
Left and Right pre-outs on Processor/  
Pre-Amp/Receiver connected to Left and Right  
line inputs on subwoofer amplifier



**OR**

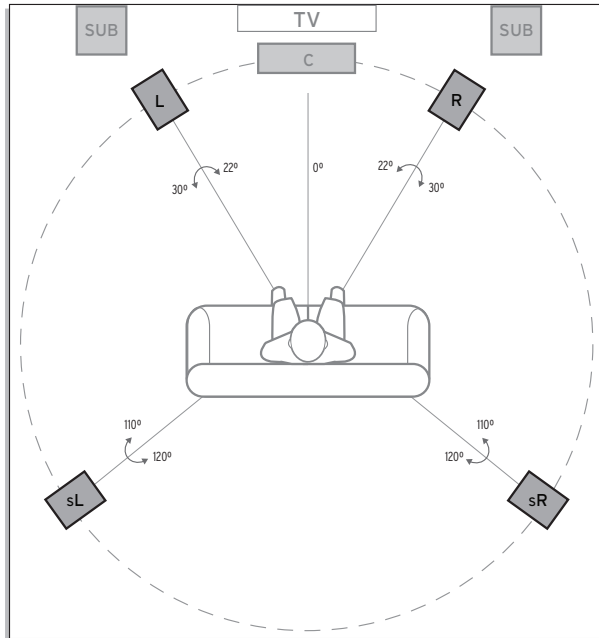


LFE Output on Processor/Pre-Amp/Receiver  
connected to LFE input on subwoofer amplifier

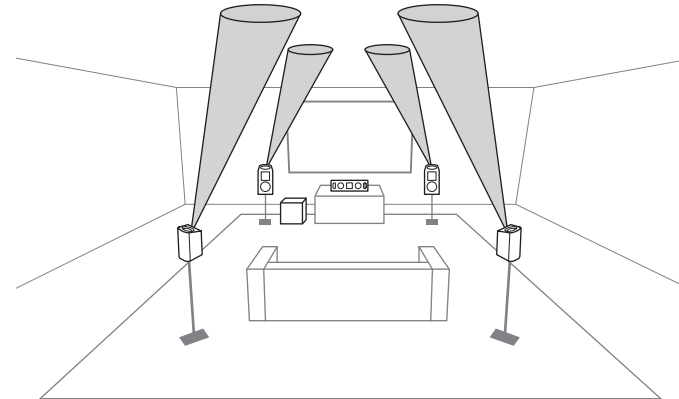


## DISPOSITION DANS LA PIÈCE

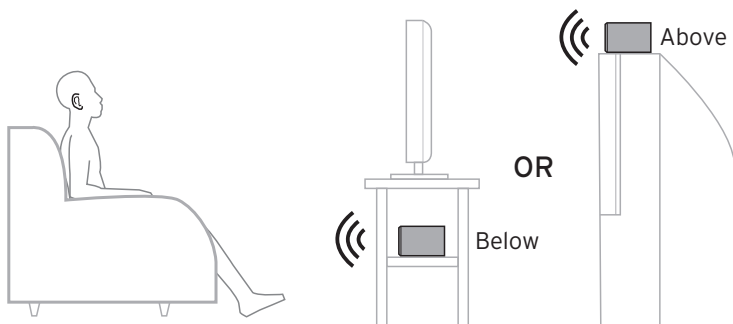
**Haut-parleurs de canal central gauche et droit** – Pour une performance optimale, Klipsch Group, Inc. (KGI) suggère de placer vos haut-parleurs à une distance de 1,8 à 4,6 m l'un de l'autre. Ils peuvent aussi être placés légèrement en angle pour une meilleure imagerie stéréo. La position d'écoute doit être d'environ 1 à 1,5 fois la distance qui sépare les haut-parleurs.



**Haut-parleurs de canaux surround arrière** – Le Reference Cinema System avec Dolby Atmos utilise des haut-parleurs satellite identiques à la fois pour les canaux centraux et arrière pour une intégration homogène de votre système. Les surrounds arrière doivent être placés à la même hauteur que vos canaux centraux, de préférence entre 110 et 120 degrés de la position d'écoute. Le positionnement du dernier haut-parleur surround dépend des caractéristiques de votre pièce. Ils sont conçus pour recréer l'impression d'espace et l'ambiance que beaucoup de technologies de son surround procurent actuellement.

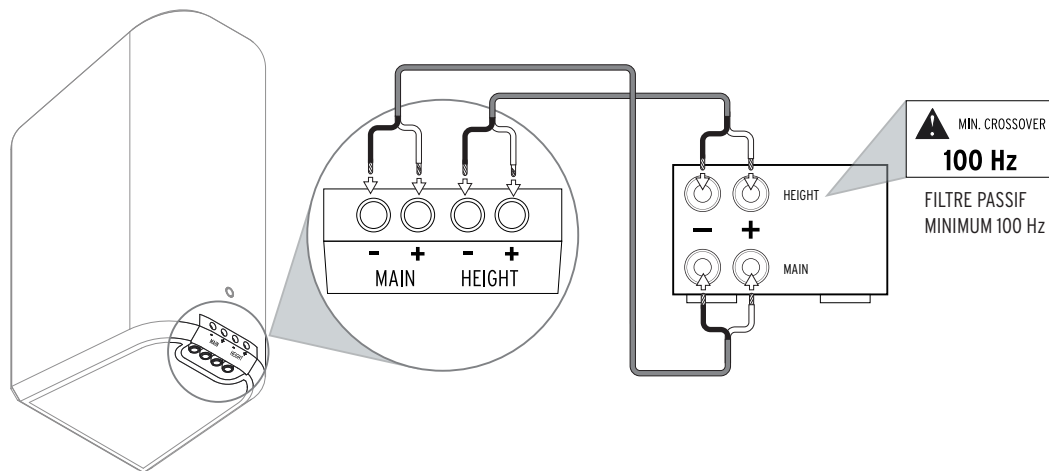


**Haut-parleurs de canal central** – Les haut-parleurs de canal central sont conçus pour que les sons de dialogue et les sons primaires soient placés de telle sorte qu'ils semblent provenir de l'écran vidéo. Les haut-parleurs doivent donc être placés aussi près de l'écran que possible, de préférence directement au-dessus ou en dessous de l'écran.



**Caisson de basse** – Les caissons de basse amplifiés Klipsch sont conçus pour reproduire les basses profondes et produire l'effet qui rend vivants vos films et votre musique. Pour une performance optimale, placez votre caisson de basse dans un coin de la pièce sur le même mur que vos haut-parleurs de canal central. Veuillez noter que cette disposition dans la pièce peut avoir un effet très important sur la performance de votre caisson de basse amplifié. La disposition en coin augmentera la production de basses, en disposant le caisson de basse le long de la partie centrale du mur, ou dans la pièce, diminuera la quantité de basses rendues. Essayez plusieurs options de disposition et de réglages de commande pour trouver celle qui convient le mieux à votre pièce et vos préférences personnelles. Lorsque vous choisissez l'emplacement de votre caisson de basse, n'oubliez pas que vous devrez connecter l'amplificateur intégré du caisson de basse à une prise secteur.

## CONNEXION



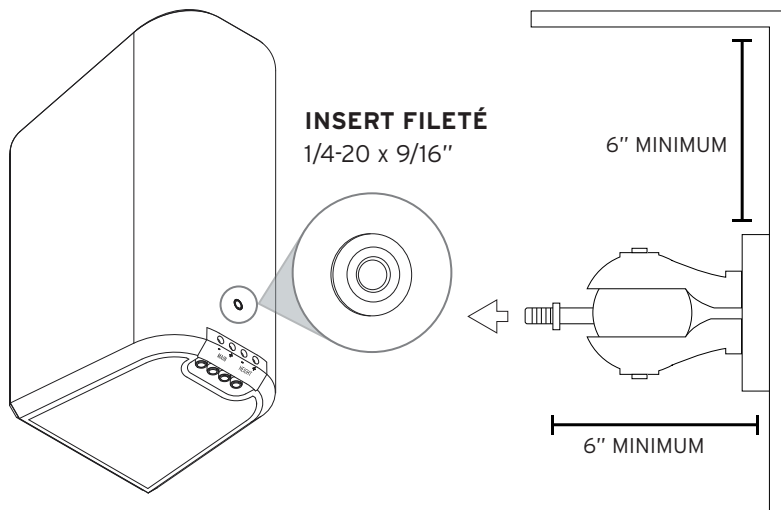
**Branchement conventionnel** – À l'aide d'un câble de haut-parleur de calibre 24 à 14, branchez la borne ROUGE « positive » (+) du haut-parleur GAUCHE à la borne ROUGE « positive » (+) du canal GAUCHE de votre amplificateur. Branchez la borne NOIRE « négative » (-) du haut-parleur GAUCHE à la borne NOIRE « négative » (-) du canal GAUCHE de votre amplificateur.

Répétez la procédure ci-dessus pour brancher tous les haut-parleurs restants aux canaux de l'amplificateur qui conviennent. Vérifiez qu'aucun câble dénudé provenant d'un des branchements ne touche d'autre borne, car cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager votre équipement.

**Exigences relatives à l'amplificateur** – les haut-parleurs Klipsch sont de haute efficacité et fonctionneront facilement avec une grande variété d'amplificateurs. Tous les haut-parleurs Klipsch ont une compatibilité ampli de 8 ohms et peuvent être poussés à de très hauts niveaux avec une faible distorsion. À cause des hauts niveaux de sortie que les haut-parleurs Klipsch sont capables de reproduire, faites attention au réglage du volume. Un volume sonore excessif sur une longue période peut endommager de façon permanente votre audition. La suramplification pourrait aussi endommager vos haut-parleurs. Vérifiez auprès de votre détaillant ou dans le manuel de l'amplificateur si votre amplificateur spécifique convient bien à votre utilisation. Nous voulons que vous en profitiez à vie.

## MONTAGE AU MUR

---



## CONNEXIONS ET COMMANDES DU CAISSON DE BASSE

ATTENTION : Veillez à ce que le caisson de graves soit débranché de la prise murale avant d'effectuer tout raccordement.

**Branchement d'entrée ligne (« LINE IN »)** - La plupart des récepteurs (et préamplificateurs) surround d'aujourd'hui ont une sortie de niveau de préamplification pour caisson de graves intitulée Subwoofer Pre Out, Sub Out, SW Out, etc. Si vous disposez de cette sortie, branchez-y une extrémité d'un câble pour caisson de graves, et insérez l'autre extrémité du câble dans l'entrée de ligne du caisson de graves intitulée LEFT/LFE. Ce branchement permet au caisson de graves de fonctionner aussi bien avec de la musique qu'avec des films en son surround (reportez-vous au manuel de votre récepteur). En l'absence d'une sortie pour caisson de graves sur votre récepteur, vous pouvez raccorder les sorties préamplifiées des voies de gauche et de droite de votre récepteur (si disponibles) aux entrées Left/LFE (Gauche/LFE) et Right (Droite) du caisson de graves.

**Réglage du gain (« LEVEL »)** - Si votre caisson de graves est connecté à la sortie « Subwoofer » d'un récepteur surround, réglez d'abord le volume du caisson de graves sur la position « médiane » ou « 0 dB » du récepteur. Ensuite, augmentez le volume (ou le gain) du caisson de graves jusqu'à ce que la puissance sonore diffusée par le caisson de graves corresponde à celle de vos enceintes principales. Une fois ce réglage terminé, le bouton de volume de l'amplificateur ou du préamplificateur de votre système assurera à la fois le réglage du volume de votre caisson de graves et de vos enceintes. Si votre caisson de graves est connecté aux sorties préamplifiées gauche/droite (L/R) d'un récepteur ou branché via la connexion à haut niveau aux bornes d'enceintes du récepteur, aucun réglage de volume du caisson de graves n'est nécessaire au niveau de ce récepteur avant de régler le contrôle de gain du caisson de graves.

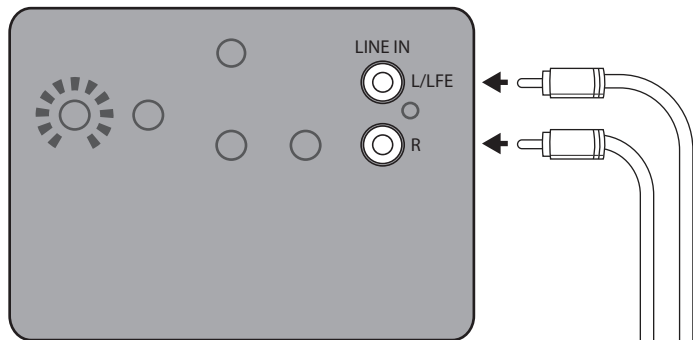
**Réglage du filtre passe-bas (« LOWPASS »)** - La fréquence de coupure choisie détermine le point auquel les basses fréquences sont « transférées » des enceintes au caisson de graves. Pour régler la fréquence de coupure à partir du récepteur, tournez le bouton du filtre passe-bas (Lowpass Filter) du

caisson de graves au maximum vers la droite (160 Hz). Réglez la fréquence de coupure en fonction de la taille des enceintes gauche/droite principales que vous utilisez avec le système. En règle générale, pour des enceintes de grande taille, de type colonne, réglez la fréquence de coupure entre 50 et 90 Hz. Si vous utilisez comme enceintes principales des enceintes de type bibliothèque ou satellite, réglez la fréquence de coupure entre 90 et 150 Hz. Plus l'enceinte est petite, plus le réglage doit être élevé pour que les basses fréquences se complètent harmonieusement entre les enceintes et votre caisson de graves une fois votre système entièrement installé. Si votre récepteur ne dispose pas d'un réglage de fréquence de coupure, réglez le filtre passe-bas (Lowpass Filter) du caisson de graves en suivant les mêmes recommandations (consultez le manuel du récepteur pour des renseignements supplémentaires concernant l'installation des enceintes).

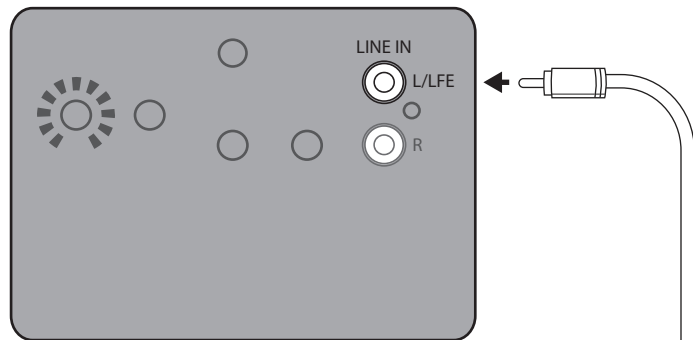
**« PHASE » 0/180** - Ce réglage est utilisé pour ajuster le niveau acoustique du caisson de graves à vos enceintes principales. Sélectionnez la position (0° ou 180°) pour laquelle votre caisson de graves produit davantage de puissance à la position d'écoute.

**AUTO/ON/OFF** - Off/Auto/On Lorsque ce commutateur se trouve sur la position Auto, le caisson de graves passera automatiquement sur « Marche » lorsqu'il détecte un signal. Il passera automatiquement en « mode veille » après 15 à 20 minutes sans signal. Lorsque le commutateur se trouve sur la position On, le caisson des graves restera allumé jusqu'à ce qu'il soit commuté manuellement sur un autre réglage. Lorsque ce commutateur se trouve sur la position Off, le caisson des graves restera sur Arrêt jusqu'à ce que le commutateur soit manuellement ramené sur la position Auto ou On.

**Témoin de mise sous tension** - Situé sur le baffle avant, ce témoin indique l'état opérationnel de l'amplificateur intégré. Le témoin est allumé en vert lorsque l'amplificateur est sous tension et reçoit un signal. Si le témoin n'est pas allumé, l'amplificateur est hors tension. Pour plus de renseignements sur les réglages mentionnés dans ce manuel et sur la gestion des graves, adressez-vous à votre revendeur ou consultez [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)

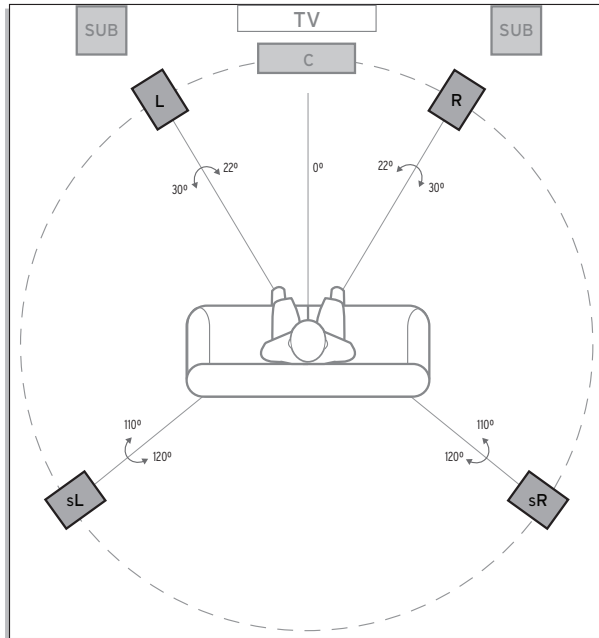


**OU**

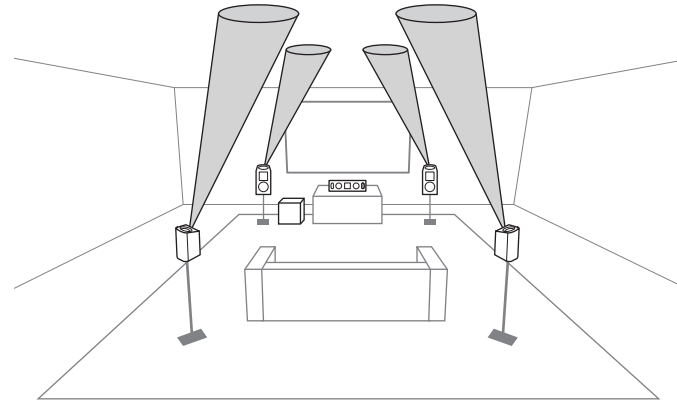


## UBICACIÓN EN LA SALA

**Altavoces de canal principal izquierdo y derecho.** Para obtener la mejor fidelidad, Klipsch Group, Inc (KGI) sugiere separar los altavoces de 1.8 a 4.6 m (6 a 15 pies). También se pueden orientar un poco hacia adentro para mejorar la imagen estereofónica. La posición del oyente debe estar entre 1 y 1.5 veces la distancia que separa los altavoces.

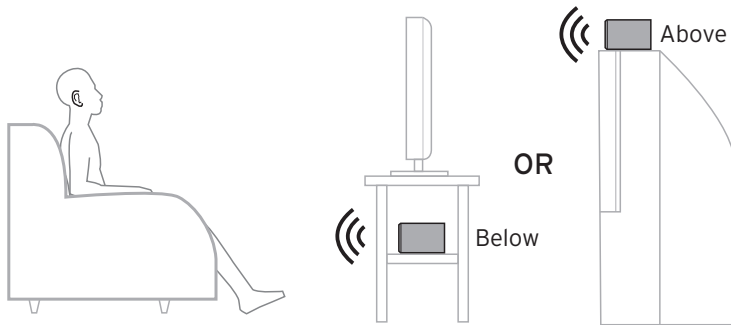


**Altavoces de canal surround traseros.** El Reference Cinema System con Dolby Atmos tiene altavoces satélite idénticos en los canales principales y traseros a fin de lograr una integración perfecta del sistema. Los altavoces surround traseros deben ubicarse a la misma altura que los altavoces de canal principal, idealmente entre 110 y 120 grados con respecto a la posición del oyente. La ubicación final de los altavoces surround depende de las características de la sala. Estos altavoces han sido diseñados para crear la sensación de espacio y ambiente que muchas de las tecnologías surround de hoy en día producen.



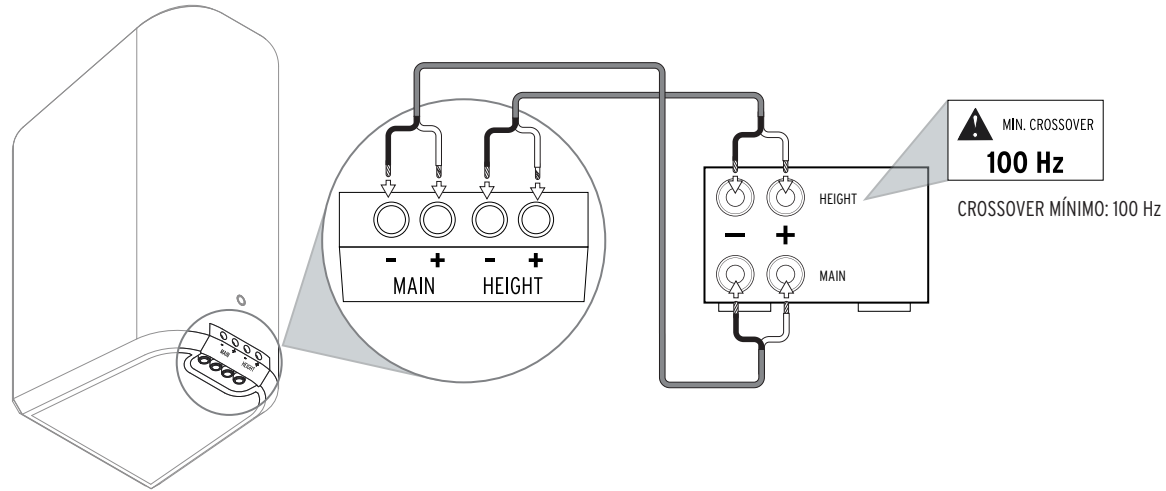


**Altavoces de canal central.** Los altavoces de canal central han sido diseñados para localizar el diálogo y los sonidos principales de manera que parezca que provienen de la pantalla de video. Por lo tanto, se deben ubicar lo más cerca posible de la pantalla, de preferencia directamente encima o debajo de la pantalla.



**Subwoofer** – Los subwoofers alimentados de Klipsch han sido diseñados para reproducir bajos profundos y generar el impacto que hace que sus películas y su música cobren vida. Por lo general, el mejor rendimiento se logra cuando el subwoofer se coloca en un rincón de la sala junto a la pared contra la cual se ponen los altavoces de canal principal. Tenga en cuenta que la ubicación en la sala puede tener un profundo efecto en el rendimiento del subwoofer alimentado. Poner el subwoofer en un rincón aumenta el rendimiento de bajos; ponerlo al centro de la pared o lejos de las paredes lo disminuye. Experimente con diversas opciones de colocación y configuraciones de controles hasta encontrar las que mejor se adapten a la sala y a su gusto en particular. Cuando escoja la ubicación del subwoofer, tenga en cuenta que es necesario conectar el amplificador integrado del subwoofer a un enchufe de corriente alterna.

# CONEXIÓN



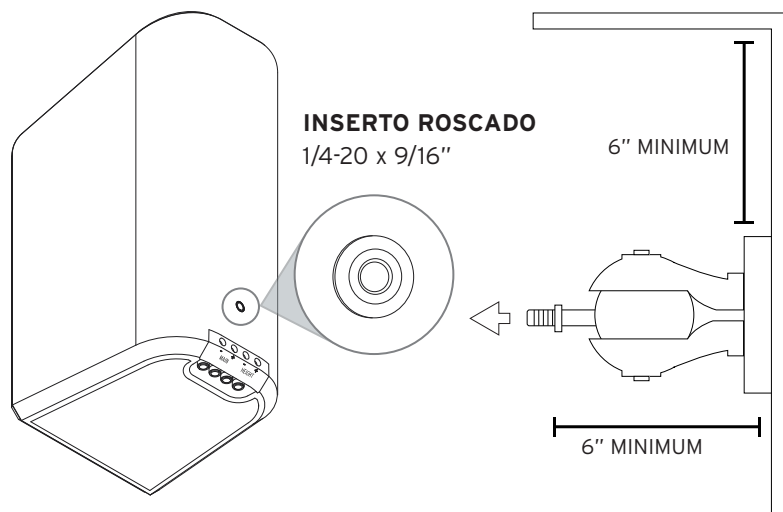
**Conexión convencional.** Con cable de altavoz calibre 24 a 14, conecte la terminal ROJA "positiva" (+) del altavoz IZQUIERDO a la terminal ROJA "positiva" (+) del canal IZQUIERDO del amplificador. Conecte la terminal NEGRA "negativa" (-) del altavoz IZQUIERDO a la terminal NEGRA "negativa" (-) del canal IZQUIERDO del amplificador.

Repita este procedimiento para conectar los otros altavoces a los canales correspondientes del amplificador. Asegúrese de que en ninguna de las conexiones haya cables sin aislamiento que toquen otras terminales, pues esto podría causar un cortocircuito y dañar el equipo.

**Requisitos del amplificador.** Los altavoces Klipsch son muy eficientes y funcionan bien con una extensa variedad de amplificadores. Todos los altavoces Klipsch son compatibles con 8 ohmios y se pueden hacer funcionar a altos niveles con poca distorsión. Debido a los altos niveles de salida que pueden producir los altavoces Klipsch, tenga cuidado con el control de volumen. El volumen excesivo durante largos períodos puede dañar permanentemente el oído. Hacer funcionar el amplificador a más de su capacidad normal también puede dañar los altavoces. Consulte al minorista para asegurarse de que su amplificador es adecuado para su configuración. Queremos que oiga toda la vida.

## MONTAJE EN LA PARED

---



## CONEXIONES Y CONTROLES DEL SUBWOOFER

**PRECAUCIÓN:** Desenchufe el subwoofer del enchufe de corriente alterna de la pared antes de hacer conexiones.

**Conexión de entrada de línea (LINE IN).** La mayoría de los receptores (y preamplificadores) surround de hoy en día tienen una salida de subwoofer de nivel de línea que dice Subwoofer Pre Out, Sub Out, SW Out, etc. Si su receptor (o preamplificador) tiene esta salida, conéctele un extremo de un cable de subwoofer y conecte el otro extremo del cable a la entrada de línea del subwoofer que dice LEFT/LFE. Esta conexión le permite al subwoofer funcionar con música y películas de sonido surround (consulte el manual del receptor). Si no hay salida de subwoofer en el receptor, puede conectar alternativamente salidas de preamplificación de canal izquierdo y canal derecho desde el receptor (si las tiene) a la entrada derecha y la entrada izquierda/LFE del subwoofer.

**Control de volumen (LEVEL).** Si el subwoofer está conectado a la salida de subwoofer de un receptor surround, ponga primero el control de volumen del subwoofer del receptor "a la mitad" o en la posición "0 dB". Luego aumente el volumen (es decir, la amplificación) del subwoofer hasta que corresponda a la salida de los altavoces principales. Después de hacer esta configuración, el control de volumen del amplificador o preamplificador principal del sistema será el control de volumen común del subwoofer y de los altavoces. Si el subwoofer está conectado a las salidas de preamplificación izquierda y derecha de un receptor, o está cableado a través de la conexión de alto nivel a las terminales de altavoz del receptor, en ese receptor no será necesario fijar el volumen de subwoofer antes de configurar el control de volumen del subwoofer.

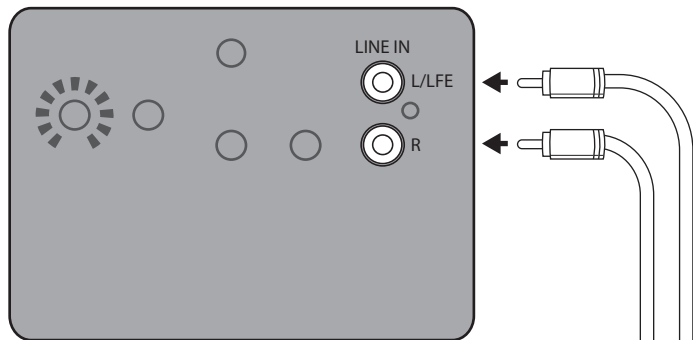
**Control de pasabajas (LOWPASS).** El punto de crossover determina el límite superior de las frecuencias que se pasan de los altavoces al subwoofer. Si se va a fijar el punto de crossover en el receptor, gire la perilla del filtro de pasabajas del subwoofer al máximo a la derecha (160 Hz). Fije el punto de crossover según el tamaño de los altavoces principales izquierdo y derecho que tenga el sistema. Como regla general, para altavoces grandes, de piso, fije el punto de crossover entre 50 Hz y 90 Hz. Si los altavoces principales son

altavoces pequeños o altavoces satélite, fije el punto de crossover entre 90 Hz y 150 Hz. Mientras más pequeño sea el altavoz, más alto debe ser el ajuste hasta que las frecuencias de bajos se combinen bien entre los altavoces y el subwoofer una vez que el sistema quede completamente cableado. Si el receptor no tiene ajuste del punto de crossover, fije el filtro de pasabajas del subwoofer según las mismas configuraciones recomendadas (consulte el manual del receptor si desea información adicional de configuración de altavoces).

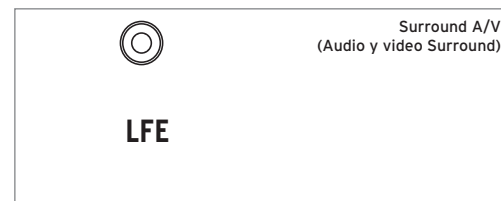
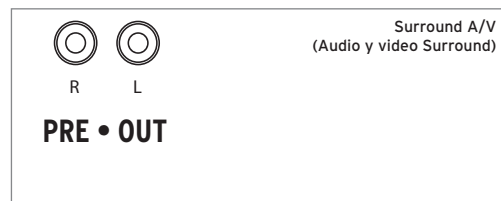
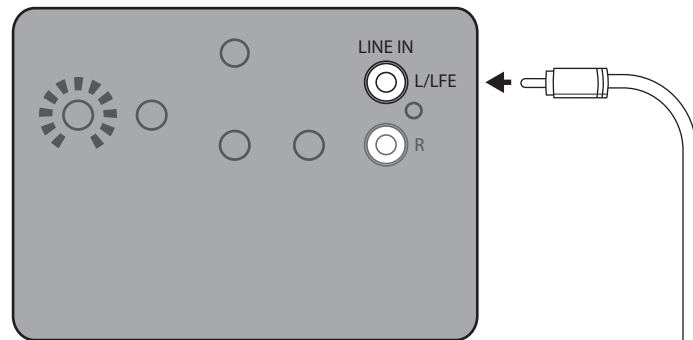
**Fase (PHASE) 0/180.** Este control se utiliza para hacer corresponder acústicamente la salida del subwoofer con la de los altavoces principales. Seleccione la posición, 0° o 180°, en la cual el subwoofer tenga el mayor rendimiento de bajos en la posición de audición.

**Off/Auto/On** Cuando este interruptor está en la posición "Auto", el subwoofer se enciende automáticamente al detectar una señal. Si pasan más de 20 minutos sin señal, el subwoofer pasa automáticamente a la modalidad "en espera". Cuando el interruptor se fija en la posición "On", el subwoofer permanece encendido hasta que el interruptor se pasa manualmente a otra posición. Cuando el interruptor está en la posición "Off", el subwoofer permanece apagado hasta que el interruptor se pasa manualmente a la posición "Auto" u "On".

**Indicador LED de alimentación.** Este LED está ubicado en el baffle delantero del subwoofer e indica el estado de funcionamiento del amplificador integrado. El LED se ilumina de color verde cuando el amplificador está encendido y recibiendo una señal. Si el LED está oscuro, no iluminado, el amplificador está apagado. Para obtener más información sobre los controles mencionados en este manual y sobre procesamiento de bajos, vea a su distribuidor o vaya a [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)

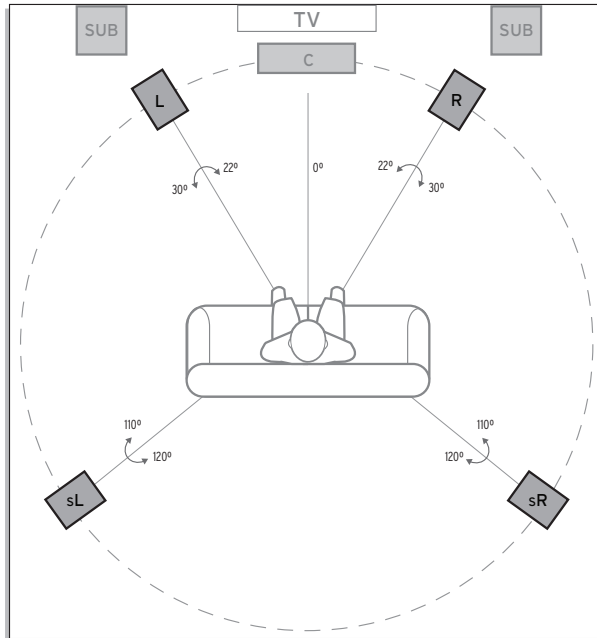


**O BIEN**

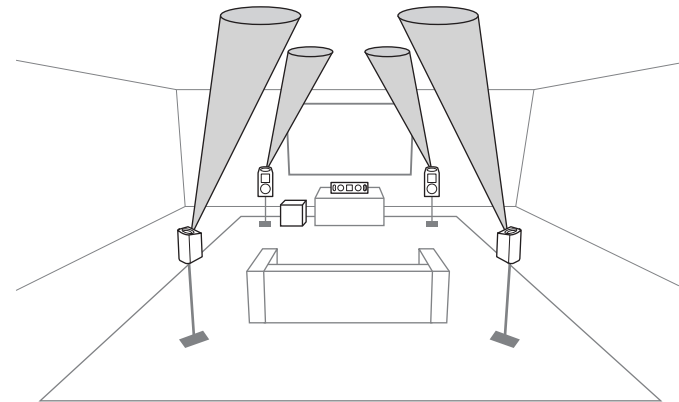


# PLATZIERUNG IM RAUM

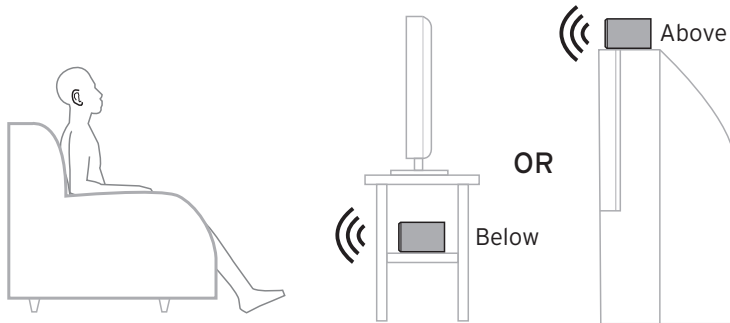
**Linke und rechte Hauptkanal-Lautsprecher** - Zur optimalen Leistung empfiehlt Klipsch Group, Inc. (KGI), dass Sie die Lautsprecher 1,8 bis 4,6m voneinander entfernt aufstellen. Um ein besseres Stereoklangbild zu erhalten, sollten Sie sie eventuell etwas nach innen ausrichten. Der Abstand zur Hörposition sollte etwa 1 bis 1,5 mal so groß wie der Abstand der Lautsprecher voneinander sein.



**Hintere Surround-Lautsprecher** - Das Reference Cinema System mit Dolby Atmos verwendet identische Satellitenlautsprecher für die Hauptkanäle und die hinteren Kanäle, um eine nahtlose Integration in Ihr System zu gewährleisten. Die hinteren Surround-Lautsprecher sollten auf der gleichen Höhe wie die des Hauptkanals platziert werden, am besten 110-120 Grad von der Hörposition. Letztlich hängt die Platzierung des Surround-Lautsprechers von den Eigenschaften Ihres Raums ab. Die Lautsprecher erzeugen den durch die moderne Surround-Sound-Technologie ermöglichten Raumklang.

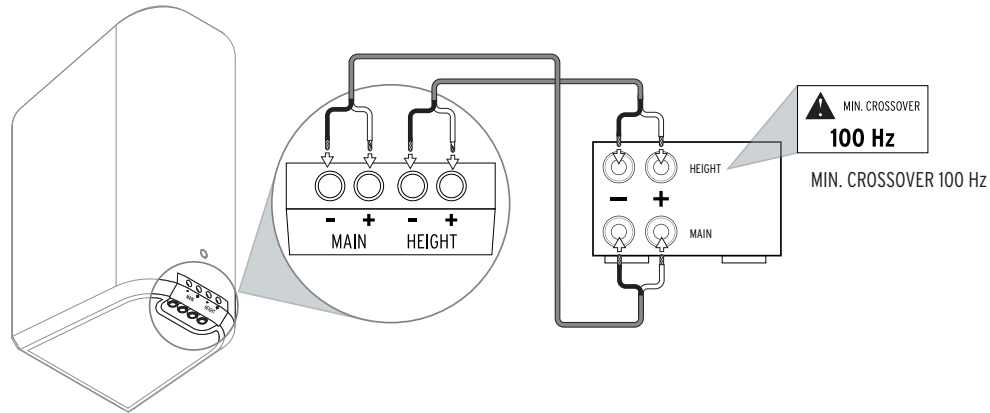


**Center-Kanal-Lautsprecher** - Center-Kanal-Lautsprecher dienen dazu, Dialog und primären Sound so wiederzugeben, dass sie vom Videobildschirm zu kommen scheinen. Diese Lautsprecher sollten deshalb so nahe wie möglich am Bildschirm platziert werden, am besten direkt über oder unter dem Bildschirm.



**Subwoofer** – Die Aktiv-Subwoofer von Klipsch bieten tiefen Bass und einen Klang, der Ihre Filme und Ihre Musik zum Leben erweckt. Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten Sie den Subwoofer in einer Raumecke an der gleichen Wand wie Ihre vorderen Lautsprecher aufstellen. Denken Sie daran, dass die Platzierung im Raum einen enormen Effekt auf die Leistung Ihres Aktiv-Subwoofers haben kann. Die Platzierung in einer Ecke steigert die Bassleistung, während eine Platzierung an der Mitte einer Wand oder von den Wänden entfernt die Bassleistung verringert. Experimentieren Sie mit verschiedenen Platzierungen und Geräteeinstellungen, um die ideale Kombination für Ihren Raum und Ihren Geschmack zu finden. Wenn Sie die Position Ihres Subwoofers wählen, sollten Sie daran denken, dass Sie den eingebauten Verstärker des Subwoofers ans Stromnetz anschließen müssen.

# ANSCHLUSS



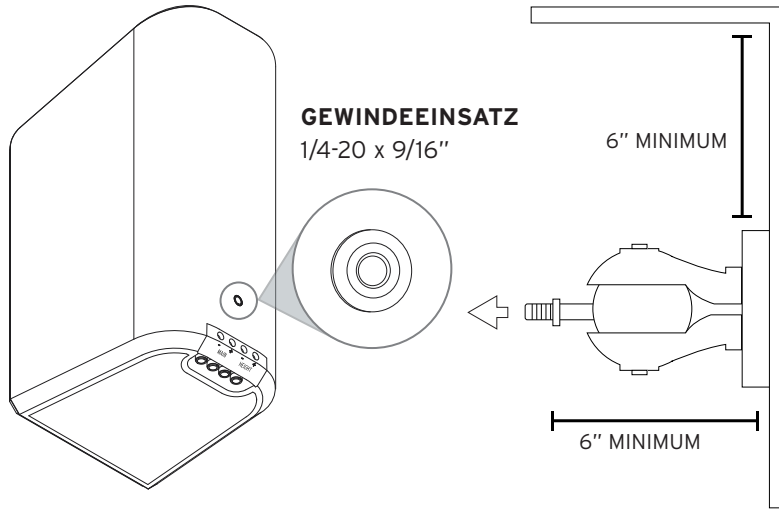
**Konventioneller Anschluss** - Verwenden Sie 24-14-Gauge-Lautsprecherkabel und verbinden Sie den ROTEN, positiven (+) Anschluss des LINKEN Lautsprechers mit dem ROTEN, positiven (+) Anschluss des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers. Verbinden Sie den SCHWARZEN, negativen (-) Anschluss des LINKEN Lautsprechers mit dem SCHWARZEN, negativen (-) Anschluss des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers.

Wiederholen Sie dieses Verfahren für den Anschluss aller verbleibenden Lautsprecher an die entsprechenden Verstärkerkanäle. Achten Sie darauf, dass keine blanken Drähte der Anschlüsse andere Terminals oder einander berühren, da dies zu Kurzschlüssen und Geräteschäden führen könnte.

**Verstärkeranforderungen** - Klipsch-Lautsprecher haben einen hohen Wirkungsgrad und können mit zahlreichen Verstärkern betrieben werden. Alle Klipsch-Lautsprecher sind 8-Ohm-kompatibel und können hohe Schallpegel mit geringer Verzerrung wiedergeben. Aufgrund des hohen Pegels, den Klipsch-Lautsprecher wiedergeben können, sollten Sie den Lautstärkeregel mit Bedacht einsetzen. Übermäßige Lautstärke über längere Zeiträume hinweg kann Ihr Hörvermögen permanent schädigen. Eine Überbelastung Ihres Verstärkers kann auch die Lautsprecher beschädigen. Fragen Sie Ihren Fachhändler, ob Ihr Verstärker für Ihren Einsatzzweck geeignet ist. Wir wollen, dass Sie einen lebenslangen Hörgenuss haben.



# WANDBEFESTIGUNG



# SUBWOOFER ANSCHLÜSSE UND REGLER

**ACHTUNG:** Stellen Sie vor der Herstellung von Anschlüssen sicher, dass der Subwoofer nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

**„LINE IN“-Anschluss** - Heutzutage verfügen die meisten Surround-Receiver (und Vorverstärker) über einen Line-Level-Subwooferausgang, der als Subwoofer Pre Out, Sub Out, SW Out etc. bezeichnet wird. Wenn dieser Ausgang vorhanden ist, verbinden Sie ein Ende des Subwooferkabels damit und das andere Ende des Kabels an den Subwoofereingang LEFT/LFE. Dadurch kann Ihr Subwoofer sowohl für Musik als auch Surroundsound-Filme eingesetzt werden (nähere Hinweise finden Sie im Handbuch Ihres Receivers). Falls Ihr Receiver keinen Subwooferausgang besitzt, können Sie auch die linken und rechten Vorverstärkerausgänge des Receivers (falls vorhanden) mit dem Left/LFE- und rechten Eingang am Subwoofer verbinden.

**Verstärkungsregler (LEVEL)** - Wenn Ihr Subwoofer an den Subwooferausgang eines Surroundsound-Receivers angeschlossen ist, stellen Sie den Subwooferlautstärkereglers des Receivers zunächst auf die mittlere (0 dB) Position. Dann erhöhen Sie die Lautstärke (oder den Verstärkungsfaktor) des Subwoofers, bis der Lautstärkepegel des Subwoofers dem Ihrer Hauptlautsprecher entspricht. Nach Beendigung der Anpassung dient der Lautstärkereglers am Hauptverstärker Ihres Systems bzw. am Vorverstärker als gemeinsamer Lautstärkereglers für den Subwoofer und die Lautsprecher. Wenn Ihr Subwoofer an die linken und rechten Vorverstärkerausgänge eines Receivers angeschlossen ist oder wenn er über die High-Level-Verbindung an die Lautsprecherterminals des Receivers angeschlossen ist, muss am Receiver keine Subwooferlautstärke eingestellt werden, bevor der Verstärkungsfaktor des Subwoofers eingestellt wird.

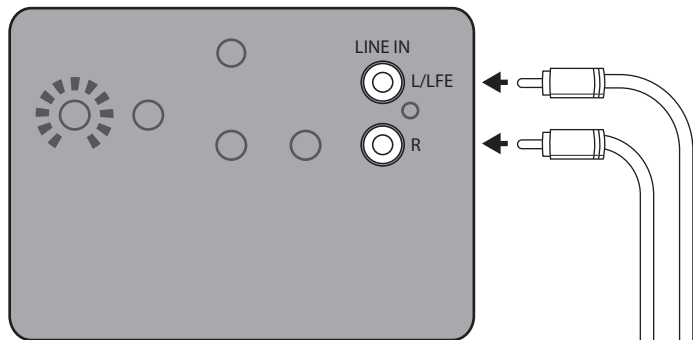
**„LOWPASS“ (Tiefpass)** - Der gewählte Crossover-Punkt bestimmt, wann tiefe Bassfrequenzen von den Lautsprechern an den Subwoofer „übergeben“ werden. Wenn Sie den Crossover-Punkt am Receiver einstellen, drehen Sie den Tiefpassfilter-Regler am Subwoofer ganz nach rechts (160 Hz). Stellen Sie den Crossover-Punkt entsprechend der Größe der im System verwendeten linken/rechten Hauptlautsprecher ein. Als Faustregel gilt, dass man bei

größeren Standlautsprechern den Crossover-Punkt zwischen 50 und 90 Hz einstellt. Wenn Sie kleinere Regallautsprecher oder Satellitenlautsprecher als Hauptlautsprecher verwenden, stellen Sie den Crossover-Punkt zwischen 90 und 150 Hz ein. Je kleiner der Lautsprecher, desto höher die Einstellung, bis die Bassfrequenzen nach der kompletten Einrichtung Ihres Systems nahtlos zwischen Lautsprechern und Subwoofer übergehen. Wenn Ihr Receiver keine Einstellung für den Crossover-Punkt besitzt, stellen Sie stattdessen den Tiefpassfilter am Subwoofer im Rahmen der gleichen empfohlenen Einstellungen ein (weitere Informationen zum Einrichten der Lautsprecher finden Sie im Handbuch des Receivers).

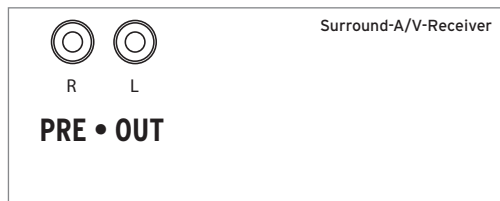
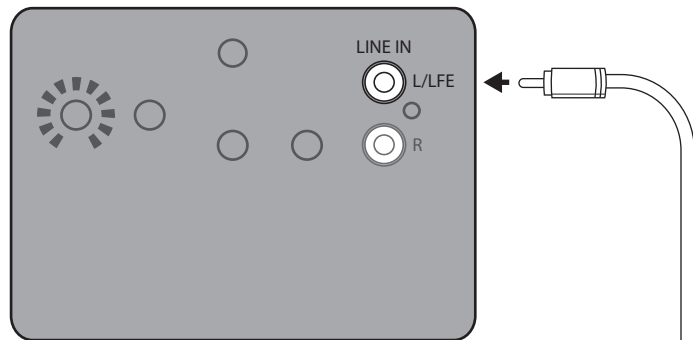
**„PHASE“ 0/180** - Mit diesem Regler passen Sie die Ausgabe Ihres Subwoofers akustisch an die Hauptlautsprecher an. Wählen Sie die Position (0° oder 180°), in der der Subwoofer an der Hörposition lauter klingt.

**Off/Auto/On** - Wenn der Schalter auf „Auto“ steht, schaltet sich der Subwoofer bei Entdeckung eines Signals automatisch ein. Wenn kein Signal vorhanden ist, schaltet er sich automatisch nach 15-20 Minuten in den Standby-Modus. Wenn der Schalter auf „On“ steht, bleibt der Subwoofer eingeschaltet, bis manuell eine andere Einstellung gewählt wird. Wenn sich der Schalter in der Position „Off“ befindet, bleibt der Subwoofer ausgeschaltet, bis der Schalter manuell auf die Position „Auto“ oder „On“ gestellt wird.

**LED-Netzanzeige** - Diese LED an der vorderen Schallwand zeigt den Betriebsstatus des eingebauten Verstärkers. Die LED leuchtet grün auf, wenn der Verstärker eingeschaltet ist und ein Signal empfängt. Wenn die LED gar nicht aufleuchtet, ist der Verstärker ausgeschaltet. Weitere Informationen über die in diesem Handbuch erwähnten Regler und das Bass-Management können Sie von Ihrem Fachhändler oder auf [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com) erhalten.

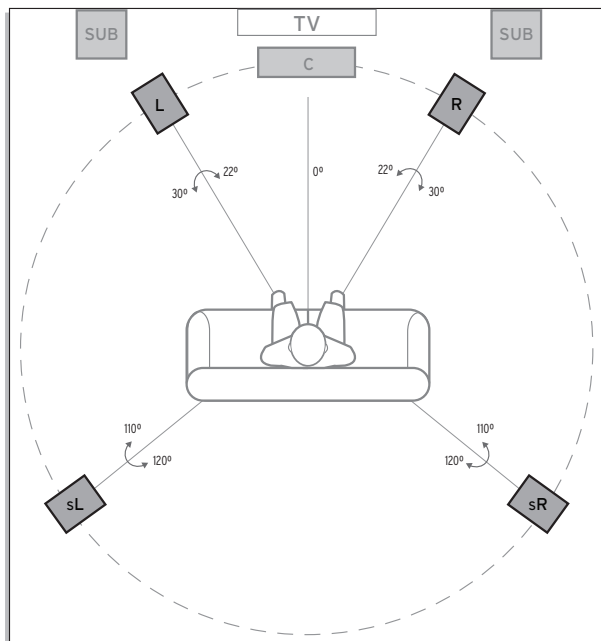


**ODER**

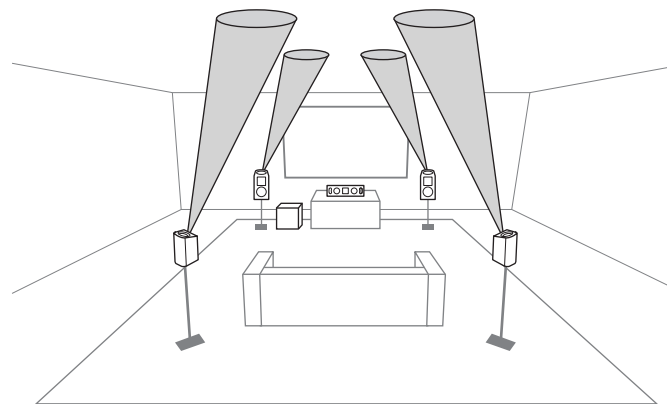


## COLLOCAZIONE NELLA STANZA

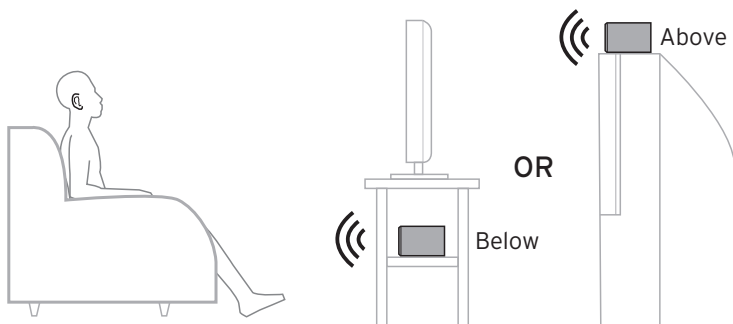
**Altoparlanti sinistro e destro del canale principale** – Per ottenere prestazioni ottimali, Klipsch Group, Inc. (KGI) suggerisce di collocare gli altoparlanti separati di una distanza pari a 1,8-4,6m. Inoltre gli altoparlanti possono essere angolati leggermente verso l'interno per ottenere un'immagine stereo migliore. La distanza di ascolto deve essere uguale a circa 1-1,5 volte la distanza di separazione tra gli altoparlanti.



**Altoparlanti posteriori del canale surround** – Il Reference Cinema System con Dolby Atmos utilizza altoparlanti satelliti identici per entrambi i canali - principale e posteriore - per una perfetta integrazione dell'impianto. I surround posteriori devono essere collocati alla stessa altezza degli altoparlanti del canale principale; l'ideale è a circa 110-120 gradi dalla posizione di ascolto. La collocazione finale dei surround dipende dalle caratteristiche della sala, perché sono progettati per ricreare il senso di spazio e atmosfera offerto da molte delle attuali tecnologie del suono surround.

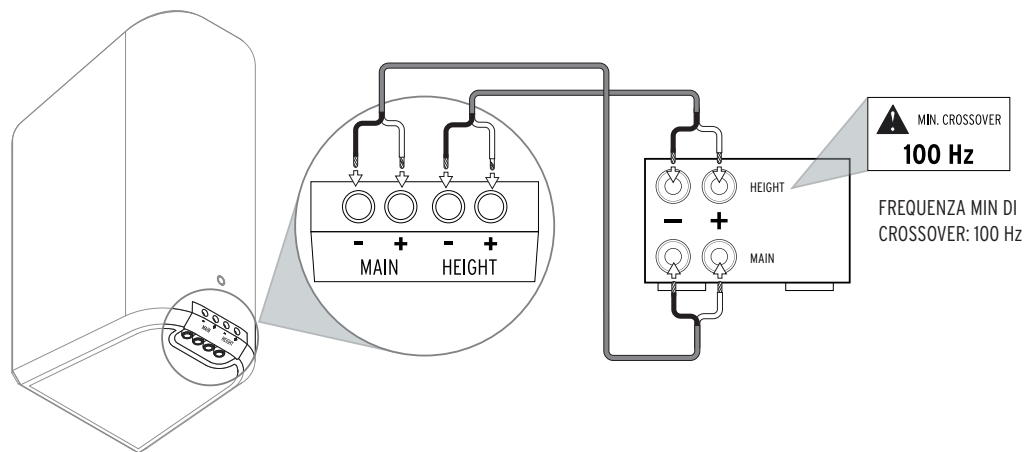


**Altoparlanti del canale centrale** - Sono progettati per riprodurre l'audio in modo che i dialoghi e i suoni principali sembrano provenire dallo schermo, quindi devono essere collocati quanto più possibile vicino allo schermo stesso, se possibile direttamente sopra o sotto di esso.



**Subwoofer** - I subwoofer amplificati Klipsch sono progettati per riprodurre i bassi profondi e offrire una resa sonora elevatissima sia con brani musicali che con i film. Per ottenere prestazioni ottimali, collocare il subwoofer in un angolo della stanza, vicino alla stessa parte presso cui si trovano gli altoparlanti del canale anteriore. Tenere presente che il punto della stanza prescelto può avere un notevole effetto sulla resa sonora del subwoofer amplificato. Collocandolo in un angolo si aumenta il livello dell'uscita ai bassi, mentre se lo si colloca presso il centro di una parete o lontano dalle pareti si diminuisce tale livello. Provare a collocarlo in vari punti e a regolare i comandi su diverse posizioni fino a trovare la configurazione adatta alla stanza e alle proprie preferenze. Al momento di scegliere il punto in cui collocare il subwoofer, tenere presente che sarà necessario collegarne l'amplificatore incorporato a una presa di corrente.

## COLLEGAMENTO



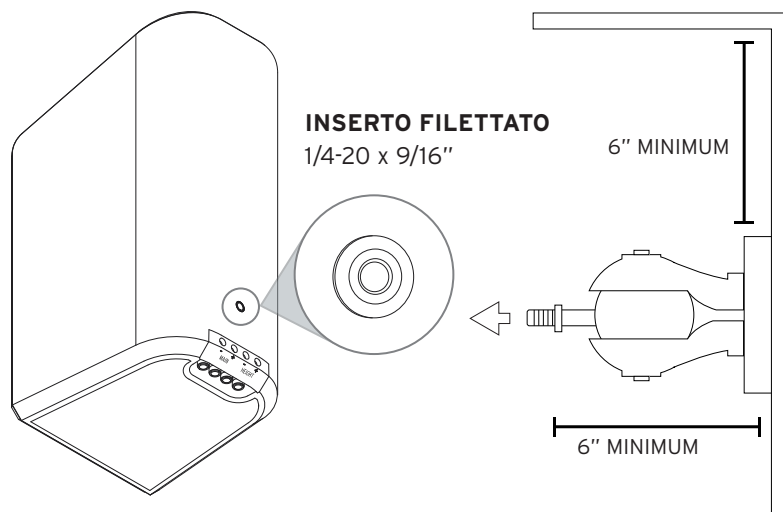
**Collegamento tipico** - Usando cavi per altoparlante di sezione pari a 0,205-0,410 mm<sup>2</sup> (24-14 AWG), collegare il terminale "positivo" (+) rosso e il terminale "negativo" (-) nero dell'altoparlante sinistro rispettivamente ai terminali "positivo" (+) rosso e "negativo" (-) nero del canale sinistro dell'amplificatore.

Procedere in questo modo per collegare tutti gli altri altoparlanti ai corrispondenti canali dell'amplificatore. Accertarsi che nessun conduttore scoperto di una connessione tocchi qualunque altro terminale, altrimenti si potrebbe causare un cortocircuito e danni all'impianto.

**Requisiti sull'amplificatore** - Grazie alla loro alta efficienza, gli altoparlanti Klipsch funzionano facilmente con un'ampia gamma di amplificatori. Tutti gli altoparlanti Klipsch sono adattati a 8 ohm e possono essere pilotati a livelli molto alti con bassa distorsione. Poiché sono in grado di riprodurre livelli di uscita elevati, procedere con cautela quando si aumenta il volume; l'esposizione prolungata a volumi eccessivi può danneggiare l'udito in modo permanente. Anche il sovrapiotaggio dell'amplificatore potrebbe danneggiare gli altoparlanti. Rivolgersi al rivenditore o consultare il manuale dell'amplificatore per accertarsi che l'amplificatore che si desidera usare sia adatto all'applicazione prevista, al fine di ottenere i migliori risultati dai nostri altoparlanti.

## MONTAGGIO A PARETE

---



## CONNESSIONI E COMANDI DEL SUBWOOFER

ATTENZIONE. Accertarsi che il subwoofer sia scollegato dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi connessione.

**Connessione "LINE IN" (Ingresso linea)** - La maggior parte degli attuali ricevitori surround (e preamplificatori) è dotata di un'uscita per subwoofer a livello di linea contrassegnata Subwoofer Pre Out, Sub Out, SW Out, ecc.; se questa uscita è presente, collegarla a un'estremità del cavo del subwoofer e collegare l'altra estremità del cavo all'ingresso di linea del subwoofer contrassegnato LEFT/LFE. Questa connessione consente al subwoofer di riprodurre sia musica sia film con suono surround (consultare il manuale del ricevitore). Se nel ricevitore è assente un'uscita per subwoofer, in alternativa se ne possono collegare le uscite per preamplificatore dei canali sinistro e destro agli ingressi sinistro(L)/LFE e destro (R) del subwoofer.

**Comando "LEVEL" (Guadagno)** - Se il subwoofer è collegato a un'uscita per subwoofer di un ricevitore surround, anzitutto portare il comando del volume subwoofer sul ricevitore a metà corsa ovvero nella posizione "0 dB", quindi aumentare il volume (il guadagno) del subwoofer finché non è uguale al livello di uscita degli altoparlanti principali. Completata questa impostazione, il comando del volume sul preamplificatore o sull'amplificatore principale dell'impianto regolerà contemporaneamente il volume sia del subwoofer sia degli altoparlanti. Se il subwoofer è collegato alle uscite per preamplificatore sinistra/destra di un ricevitore o ai terminali per altoparlanti del ricevitore tramite la connessione a livello alto, nel ricevitore non sarà necessario impostare il volume del subwoofer prima di impostarne il guadagno.

**Comando "LOWPASS" (Passa-basso)** - Il punto di crossover prescelto determina la frequenza alle quale le basse frequenze vengono "trasferite" dagli altoparlanti al subwoofer. Se si imposta il punto di crossover nel ricevitore, girare la manopola del filtro passa-basso sul subwoofer sulla posizione di estrema destra (160 Hz). Impostare il punto di crossover in base alle dimensioni degli altoparlanti sinistro/destro utilizzati nell'impianto. Come regola generale, per altoparlanti da pavimento, più grandi, impostare il punto di crossover tra 50 e 90 Hz, mentre se si usano piccoli altoparlanti

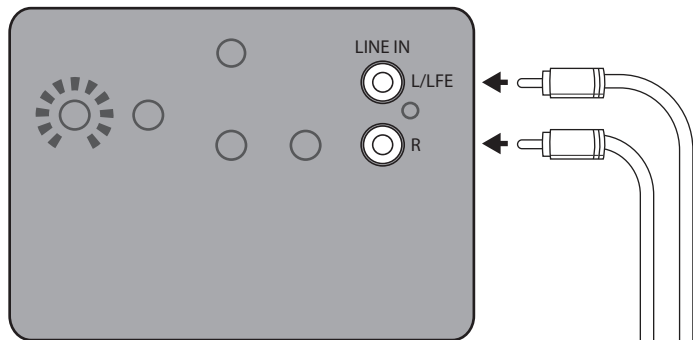
da scaffale ovvero "satelliti" come altoparlanti principali, impostarlo tra 90 e 150 Hz. Quanto più piccolo è l'altoparlante, tanto maggiore deve essere l'impostazione, finché le basse frequenze non sono "distribuite" bene tra gli altoparlanti e il subwoofer una volta completate le connessioni dell'impianto. Se il ricevitore non ha un punto di crossover impostabile, impostare invece il filtro passa-basso sul subwoofer nello stesso intervallo di valori raccomandati (consultare il manuale del ricevitore per ulteriori informazioni sull'impostazione degli altoparlanti).

**"PHASE" 0/180** - Questo comando adatta acusticamente l'uscita del subwoofer agli altoparlanti principali. Selezionare la posizione, 0° o 180°, in corrispondenza della quale il subwoofer ha un'uscita più alta nella posizione di ascolto.

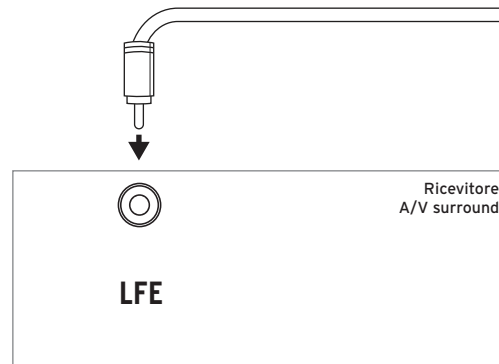
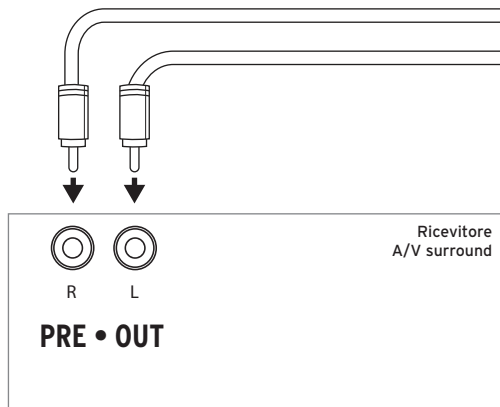
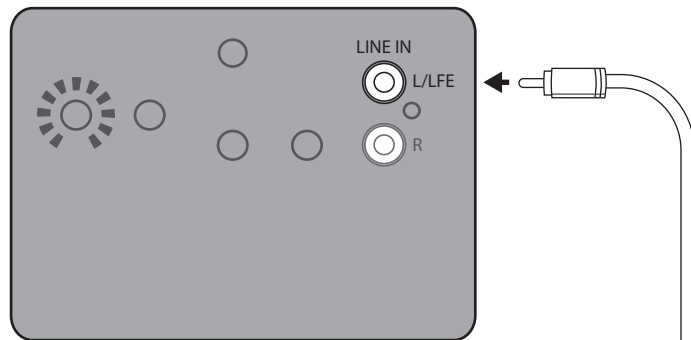
**Off/Auto/On** - Quando questo selettore è nella posizione "Auto", il subwoofer si accende automaticamente quando rileva un segnale. Passa automaticamente nella modalità di standby una volta trascorsi 15-20 minuti senza che sia presente alcun segnale. Quando il selettore è nella posizione "On", il subwoofer rimane acceso finché non viene portato manualmente a un'altra impostazione. Quando il selettore è nella posizione "Off", il subwoofer rimane spento finché non viene riportato manualmente nella posizione "Auto" o "On".

**Spia LED di alimentazione** - È situata sul diaframma anteriore e indica lo stato di funzionamento dell'amplificatore incorporato, accendendosi in verde quando l'amplificatore è acceso e riceve un segnale. Se la spia è spenta, l'amplificatore è spento. Per ulteriori informazioni sui comandi menzionati in questo manuale e sulla regolazione della risposta ai bassi rivolgersi al rivenditore o visitare [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com).



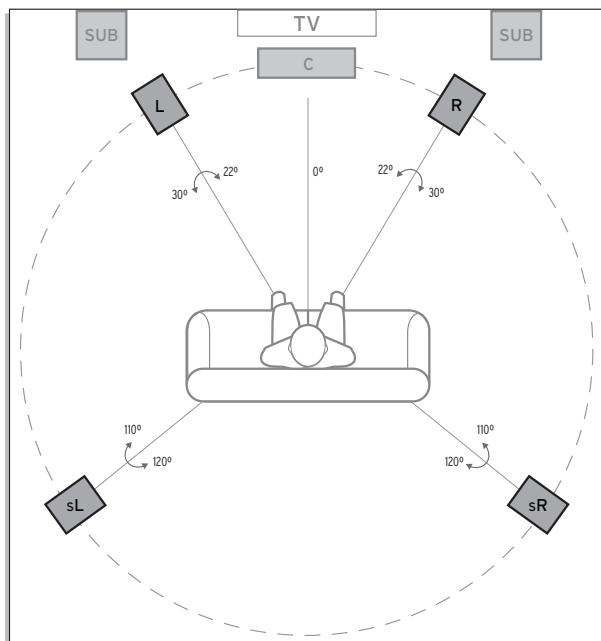


**OPPURE**

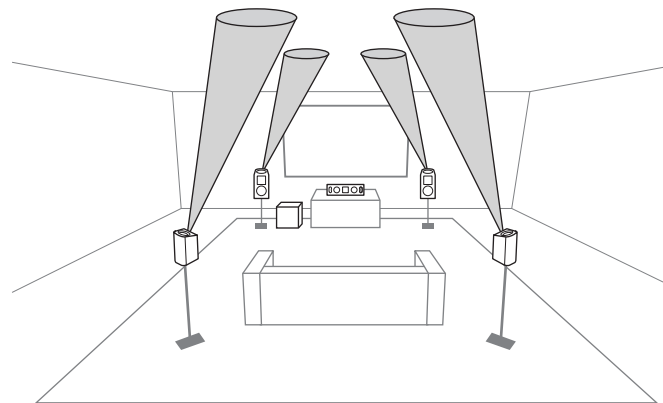


## POSICIONAMENTO NO AMBIENTE

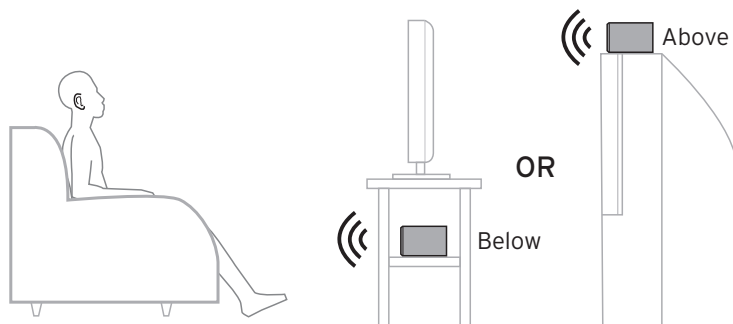
**Caixas acústicas direita e esquerda do canal principal** – Para máximo desempenho, a Klipsch Group, Inc. (KGI) sugere posicionar as caixas acústicas de 1,6 a 4,6 metros (6 a 15 pés) de distância entre si. Elas também podem ser posicionadas em ângulo, com os planos frontais ligeiramente voltados entre si para melhor fidelidade na reprodução estéreo. A posição de audição deve ser aproximadamente de uma a uma vez e meia a distância que separa as caixas acústicas.



**Caixas acústicas traseiras do canal surround** – O Reference Cinema System com Dolby Atmos utiliza caixas acústicas satélite idênticas para os canais principais e traseiros, para uma integração perfeita do sistema. As caixas acústicas surround traseiras devem ser colocadas na mesma altura que as dos canais principais. O ideal é que fiquem entre 110 a 120 graus da posição de audição. A posição final das caixas acústicas surround depende das características do ambiente. Elas foram projetadas para recriar a sensação de espaço e atmosfera proporcionada por muitas das tecnologias de som surround atuais.

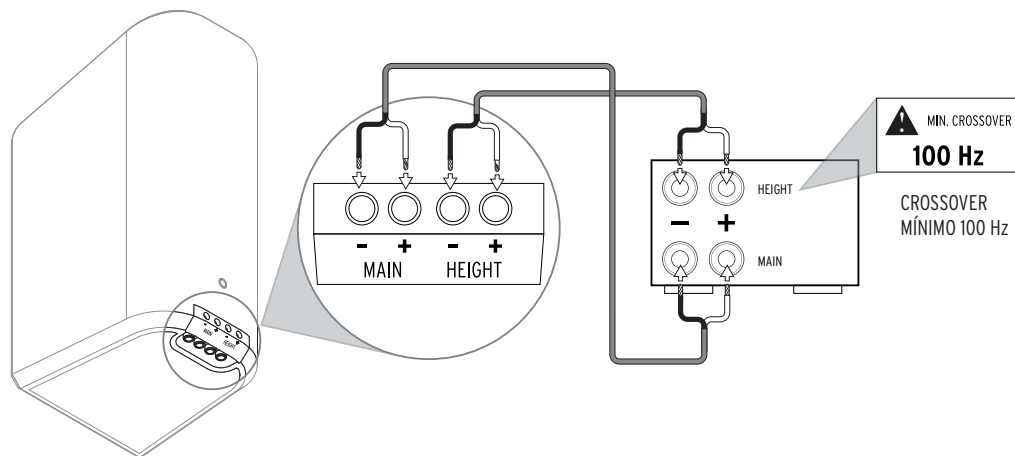


**Caixas acústicas do canal central** – As caixas acústicas do canal central foram projetadas para reproduzir diálogos e sons primários de modo que pareçam se originar da tela de vídeo. Devem, portanto, ser posicionadas o mais próximo possível da tela, de preferência diretamente em cima ou embaixo da tela.



**Subwoofer** – Os subwoofers amplificados da Klipsch são projetados para reproduzir graves profundos e produzir o impacto que faz com que os filmes e músicas ganhem vida. Para obter o desempenho ideal, coloque o subwoofer em um canto do ambiente, na mesma parede que as caixas acústicas do canal frontal. Observe que o posicionamento no ambiente pode ter um efeito profundo sobre o desempenho do subwoofer amplificado. Se a unidade for colocada em um canto, aumentará a reprodução de graves. Se for colocada no meio de uma parede, ou em um espaço aberto no ambiente, a reprodução de graves diminuirá. Experimente várias configurações de posicionamento e de controle para encontrar a mais adequada para o tipo de ambiente e sua preferência. Ao escolher a localização do subwoofer, não se esqueça de que será necessário ligar o amplificador integrado do subwoofer em uma tomada elétrica de CA.

## CONEXÃO



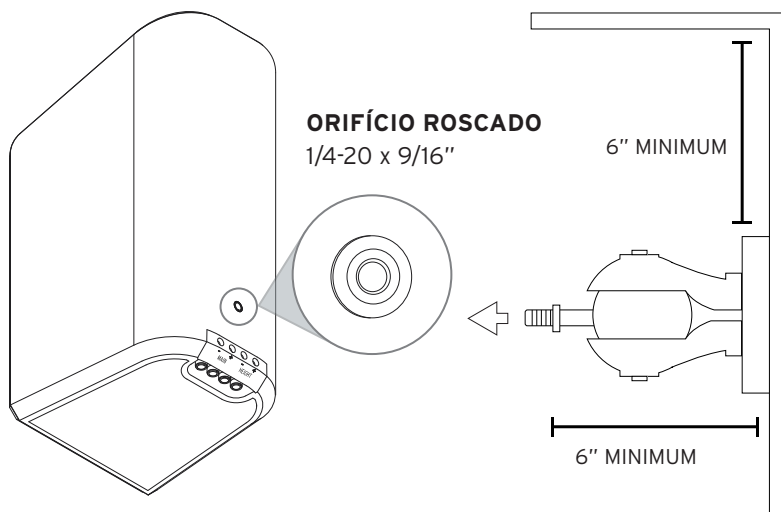
**Conexão convencional** – Usando um cabo para caixa acústica bitola 24-14 AWG, conecte o terminal “positivo” (+) VERMELHO da caixa acústica ESQUERDA ao terminal “positivo” (+) VERMELHO do canal ESQUERDO do amplificador. Conecte o terminal “negativo” (-) PRETO da caixa acústica ESQUERDA ao terminal “negativo” (-) PRETO do canal ESQUERDO do amplificador.

Repita o procedimento descrito acima para conectar todas as demais caixas acústicas aos canais apropriados no amplificador. Certifique-se de que nenhum fio exposto de qualquer uma das conexões toque em qualquer um dos demais terminais, uma vez que poderá causar curto-circuito e danificar o equipamento.

**Requisitos do amplificador** – As caixas acústicas Klipsch são altamente eficientes e funcionarão bem com uma grande variedade de amplificadores. Todas as caixas acústicas Klipsch são compatíveis com 8 Ω e podem ser excitadas até a níveis muito elevados com pouca distorção. Devido aos altos níveis de potência das caixas acústicas Klipsch, recomendamos cuidado ao ajustar o controle de volume. Um volume ajustado a um nível muito alto por longos períodos de tempo pode causar danos permanentes à audição. Usar o amplificador com nível excessivo de potência também pode danificar as caixas acústicas. Consulte o revendedor ou o manual do amplificador para confirmar se o amplificador utilizado é a melhor opção para sua aplicação. Queremos que você desfrute dos prazeres do som por toda a vida.

## MONTAGEM NA PAREDE

---



## CONEXÕES E CONTROLES DO SUBWOOFER

**CUIDADO:** Certifique-se de que o subwoofer esteja desconectado da tomada antes de fazer qualquer conexão.

**Conexão "LINE IN"** - A maioria dos receivers (e pré-amplificadores) surround atuais tem uma saída de subwoofer de nível de linha identificada com os dizeres Subwoofer Pre Out, Sub Out, SW Out, etc. Se o aparelho tiver este tipo de saída, conecte uma extremidade do cabo de subwoofer nela e conecte a outra extremidade na entrada de linha do subwoofer marcada LEFT/LFE. Esta conexão permite que o subwoofer seja usado para reproduzir trilhas sonoras musicais e de filmes com som surround (consulte o manual do receiver). Como alternativa de conexão, se o receiver não tiver uma saída para subwoofer, é possível conectar as saídas dos canais esquerdo (Left) e direito (Right) para pré-amplificador do receiver (se existirem) à entrada esquerda/LFE (Left/LFE) e direita (Right) do subwoofer.

**Controle "LEVEL"** - Se o subwoofer estiver conectado a uma saída para subwoofer de um receiver surround, ajuste primeiro o controle do volume do subwoofer no receiver para "metade", ou seja, posição de "0 dB". Em seguida, aumente o volume (ou ganho) do subwoofer até que o nível de volume do subwoofer corresponda à saída das caixas acústicas principais. Depois de completar este ajuste, o controle do volume no amplificador principal do sistema ou do pré-amplificador controlará o volume do subwoofer e das caixas acústicas. Se o subwoofer estiver conectado às saídas de pré-amplificador esquerda/direita de um receiver ou estiver conectado através da conexão High-Level dos terminais de caixas acústicas do receiver, não será necessário fazer qualquer ajuste no volume do subwoofer no receiver antes de ajustar o controle de ganho do subwoofer.

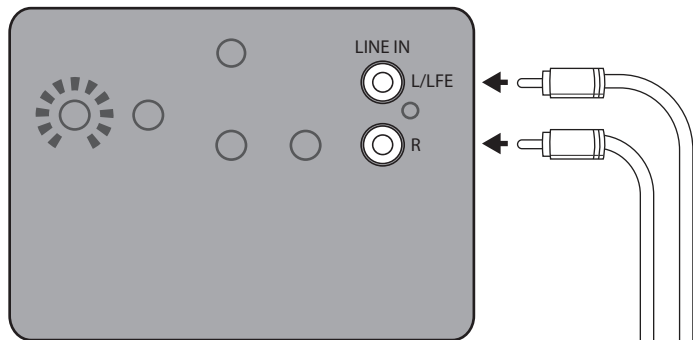
**Controle "LOWPASS"** - O ponto de crossover escolhido determina onde as frequências passa baixas são "transferidas" das caixas acústicas para o subwoofer. Se for ajustar o ponto de crossover no receiver, gire o botão de controle do filtro passa baixas (Lowpass) todo para a direita (160 Hz). Ajuste o ponto de crossover com base no tamanho das caixas acústicas principais esquerda/direita usadas no sistema. Como regra geral, para caixas acústicas

de piso maiores, ajuste o ponto de crossover entre 50 e 90 Hz. Se estiver usando caixas acústicas de estante ou "satélite" como unidades principais, ajuste o ponto de crossover entre 90 e 150 Hz. Quanto menor a caixa acústica, maior o ajuste, até haver uma boa combinação das frequências mais baixas (graves) entre as caixas acústicas e o subwoofer quando todas as conexões do sistema estiverem feitas. Se o receiver não tiver um controle de ajuste do ponto de crossover, ajuste o filtro passa baixas (Lowpass) do subwoofer com os mesmos níveis recomendados (consulte o manual do receiver para obter mais informações de configuração das caixas acústicas).

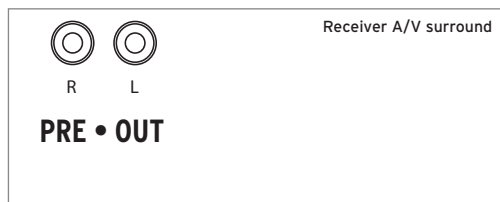
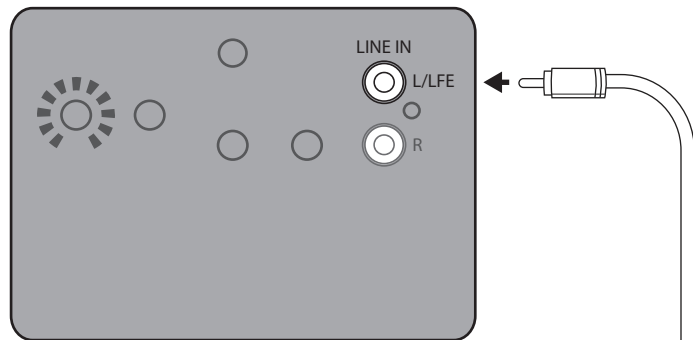
**"PHASE" 0/180** - Este controle é usado para estabelecer a correlação acústica entre a saída do subwoofer e a das caixas acústicas principais. Selecione a posição, 0° ou 180°, na qual o subwoofer tem melhor reprodução na posição ocupada pelo ouvinte.

**Off/Auto/On** - Quando esta chave estiver na posição "Auto", o subwoofer ligará automaticamente ao detectar um sinal e passará automaticamente para o "modo de espera" depois de 15 a 20 minutos de ausência de sinal. Quando a chave é colocada na posição "On", o subwoofer permanece ligado até ser colocado manualmente em outro modo. Quando a chave está na posição "Off", o subwoofer fica desligado até a chave ser colocada novamente na posição "Auto" ou "On".

**LED indicador de ativação** - Localizado no sonofletor frontal, este LED indica o estado de funcionamento do amplificador integrado. O LED fica verde quando o amplificador está ligado e recebendo um sinal. Se o LED estiver apagado, isto indica que o amplificador está desligado. Para obter mais informações sobre os controles mencionados neste manual e sobre os ajustes de controle de graves, consulte o revendedor ou acesse o site [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)

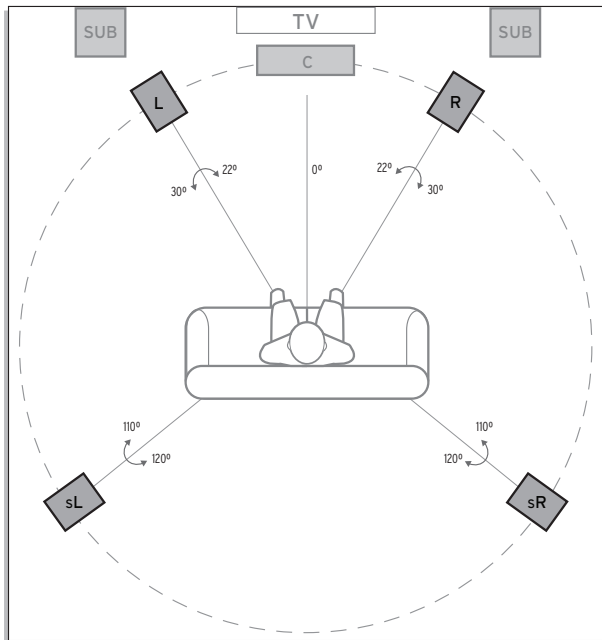


**OR**

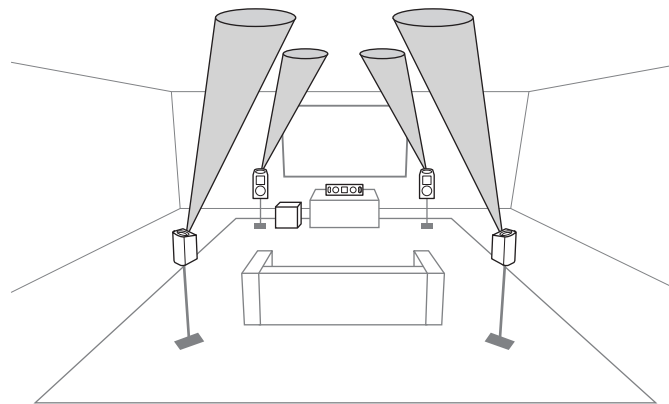


## 房间布置

左右主声道扬声器 — 为了实现最佳性能, Klipsch Group, Inc. (KGI) 建议您在放置扬声器时使其互相隔开 6 至 15 英尺 (1.8 至 4.6 米)。为了实现更佳立体成像, 也可将其稍微呈内八字脚放置。聆听位置应大约为扬声器间距的 1 至 1.5 倍。

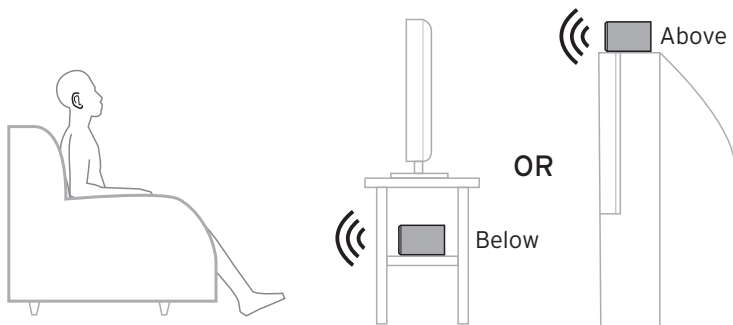


后环绕声道扬声器 — 带Dolby Atmos 的Reference Cinema System 将相同卫星扬声器用于主声道和后声道, 以无缝集成您的系统。后环绕声道扬声器的放置高度应与主声道扬声器相同, 离聆听位置的距离最好介于110-120 度。最终环绕扬声器放置取决于房间特性。其旨在重建当今诸多环绕声技术所提供的空间感和格调。



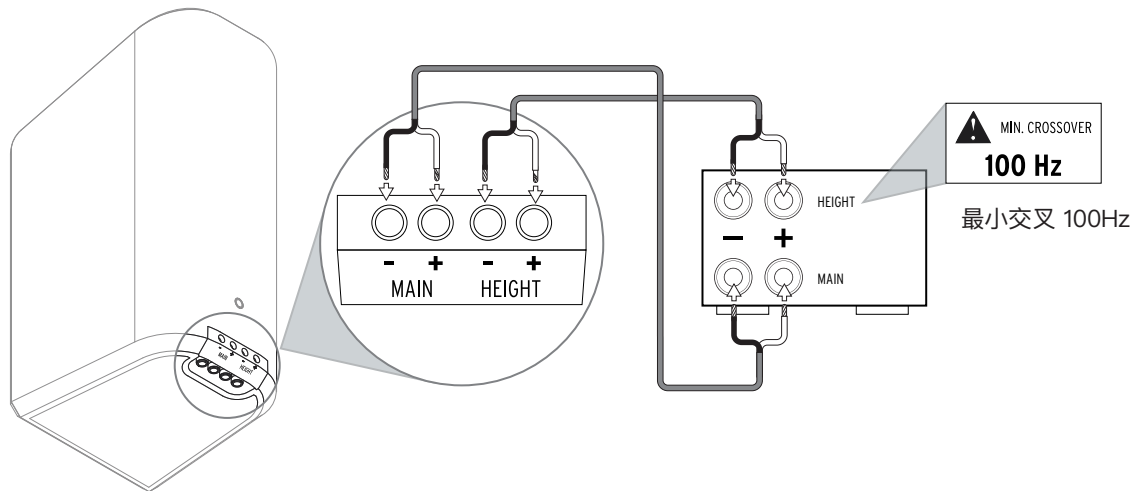


**中央声道扬声器** — 中央声道扬声器旨在使对话和主要声音似乎源自视频屏幕。因此，扬声器应尽量靠近屏幕放置，最好是直接放在屏幕的上方或下方。



**低音炮** — Klipsch 动力低音炮旨在重现深沉低音，实现栩栩如生的电影和音乐效果。为了实现最佳性能，应将低音炮放置在房间角落里与前声道扬声器相同的墙壁上。请注意，房间布局可能对动力低音炮的性能产生显著影响。放置在角落的低音炮将增加低音输出量，而放在墙壁中间或房间之外的低音炮将降低低音输出量。请尝试各种不同的布置方案和控制设置，从而找到最适合您的特殊房间和风格的布置。在选择低音炮位置时，谨记您需要将低音炮的内置扩音器连接至交流电插座。

## 连接



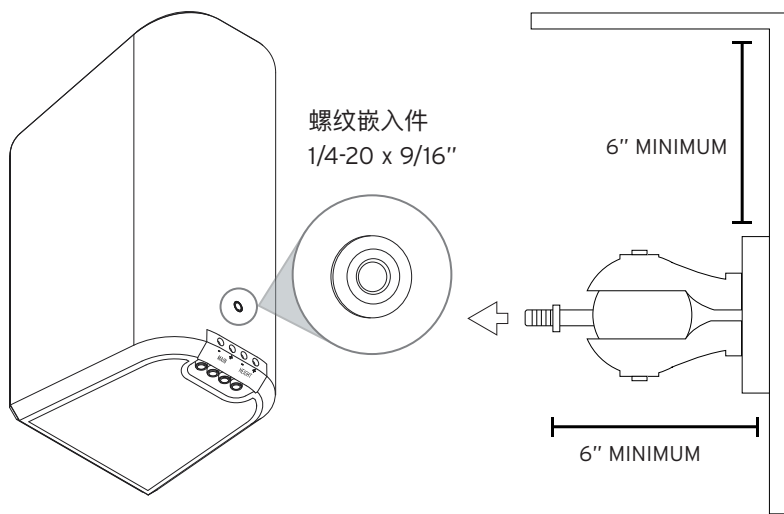
**传统连接** — 使用 24-14 线规的扬声器线将左侧扬声器的红色“正极”(+) 端子连接至扩音器左声道的红色“正极”(+) 端子。将左侧扬声器的黑色“负极”(+) 端子连接至扩音器左声道的黑色“负极”(+) 端子。

重复以上程序，将所有剩余扬声器连接至相应的扩音器声道。确保任何连接均无裸露电线接触到任何端子，否则可能导致短路和设备损坏。

**扩音器要求** — Klipsch 扬声器性能超凡，轻松兼容于各种广泛的扩音

器。所有 Klipsch 扬声器均为 8 欧姆兼容，均可实现高电平低失真。由于 Klipsch 扬声器能够重现高输出电平，因此在控制音量时要小心。长时间过高音量聆听可能对听力造成永久性损害。让扩音器超频运行也可能损坏扬声器。请与经销商核实或查阅扩音器手册，确保您的特殊扩音器最适合您的应用。我们希望您的扩音器经久耐用。

# 壁挂式



## 低音炮连接和控件

注意：做任何连接之前，请务必把低音炮电源线从墙壁交流电插座上拔掉。

“LINE IN（线路输入）”连接：如今，大多数环绕声接收器（和前置放大器）配有专门用于连接低音炮的线路电平输出，该输出端标有：Subwoofer Pre Out, Sub Out, SW Out等字样。若接收器配有这样的输出端，则低音炮电缆的一端应连接到接收器上的该输出端，另一端应连接到低音炮上标有LEFT/LFE字样的低音炮线路输入端。这样，低音炮可以播放音乐和电影环绕声（请参阅您的接收器设备说明书）。若接收器上没有低音炮输出端，但有左、右声道前置放大器输出端，则您可以将该前置放大器输出端连接到低音炮上的LEFT/ LFE输入端。

“LEVEL”控制：若要把低音炮连接到环绕声接收器上的重低音输出端，则请首先把接收器上的低音炮音量控制装置调到“一半”或“0 dB”位置，然后增加低音炮音量（或增益），直到低音炮的音量能匹配主音箱的输出音量。设置完成后，音响系统的主放大器音量控制装置或前置放大器音量控制装置可用来同时控制低音炮和其它音箱的音量。若把低音炮连接到接收器上的左/右前置放大器输出端，或通过高电平连线连接到接收器上的扬声器端子，那么在调整低音炮上的音量控制之前，无法在接收器上调整低音炮音量。

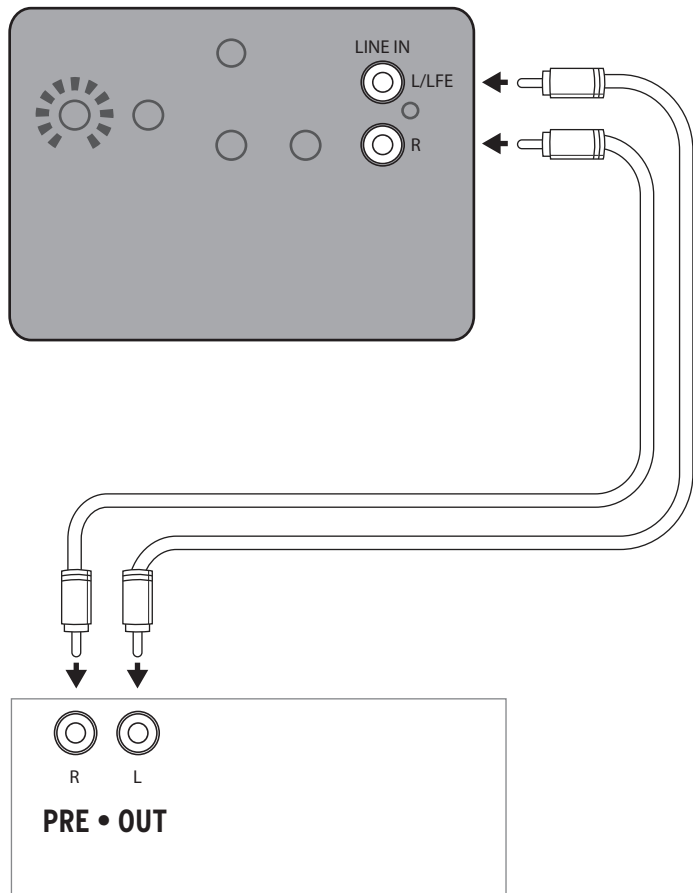
“LOWPASS”控制：选择分频点，是为了决定低于多高频率的低音信号将“移交”给低音炮播放。若要在接收器上设置该分频点，则请把低音炮上的低通滤波器旋钮向右旋到尽头（160赫兹）。请根据音响系统中使用的左/右主音箱的尺寸大小来设定分频点。作为一般规则，对于较大的落地式音箱，请把分频点设置为50– 90赫兹。若使用小的“书架”系列音箱或“卫星”系列音箱作为主音箱，则把分频点设定为90–150赫兹。音箱越小，则分频点频率应越高。整个音响系统连接妥当之后，请调整分频点直到低音炮和其它音箱实现完美的低音融合。若接收器上没有分频点设定装置，则您可以按照我们推荐的上述方式设定低音炮上的

低通滤波器（请参见接收器说明书，了解音箱的更多设置信息）。

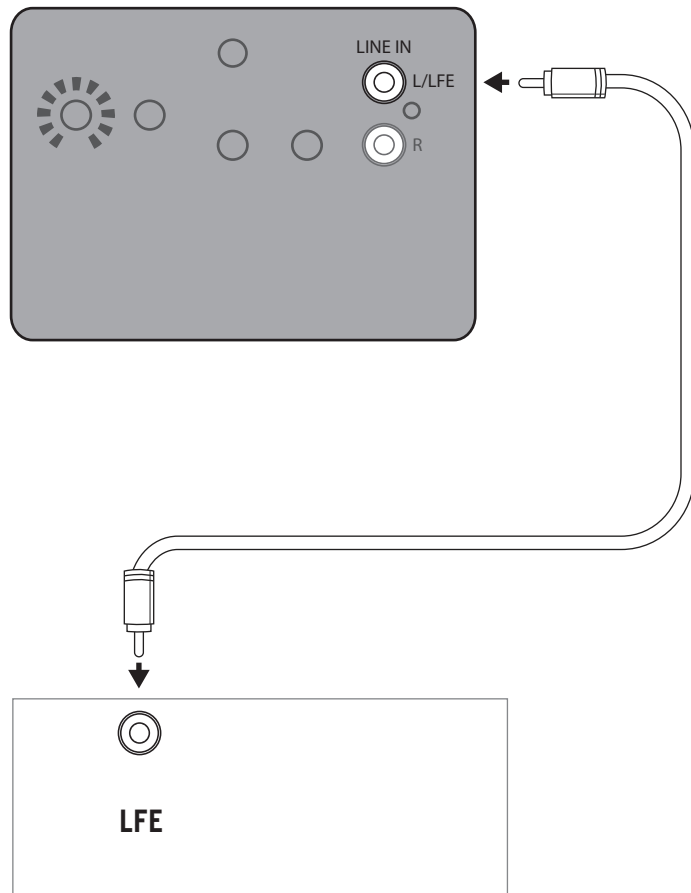
“PHASE” 0/180度：该控制装置用来在声学上把低音炮的输出与主音箱的输出相互匹配。请选择0度或180度相位，看选择哪个相位能在聆听位置获得更多的低音炮输出。

Off/Auto/On 当此开关处于“Auto”位置，低音炮在感应到信号时会自动开启。如没有收到信号，则在 15–20 分钟后自动进入“待机模式”。当此开关置于“On”位置，低音炮将保持开启，直到开关被手动拨到其它位置。当此开关处于“Off”位置，低音炮将保持“关闭”，直到开关被手动拨回到“Auto”或“On”位置。

电源LED指示灯：该指示灯位于前挡板，用于指示内置功放的工作状态。该指示灯呈现绿色时，说明放大器处于正在接收信号的工作状态。若指示灯不亮，则说明放大器处于关闭状态。有关本手册所述控制设置和低音管理方面的更多信息，请联系经销商或访问 [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)

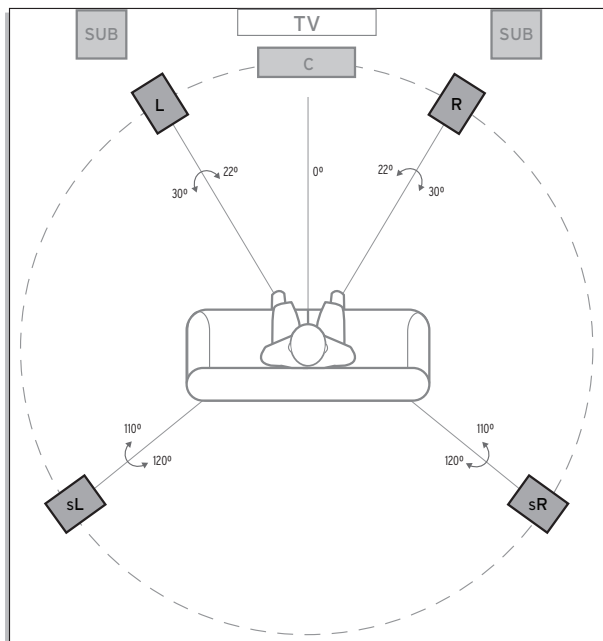


或

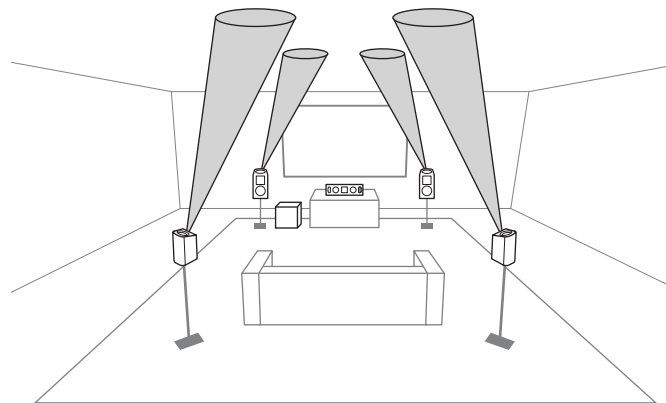


## 部屋での設置

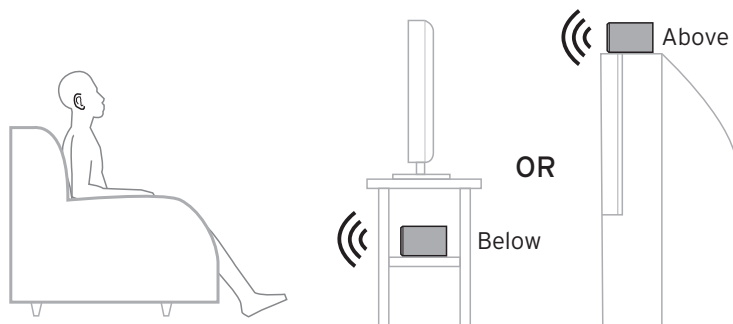
左右のメインチャンネルスピーカー— 最良の結果のために、Klipsch Group, Inc. (KGI) では、スピーカー同士を6〜15フィート(1.8〜4.6 m) 離して設置するようお勧めします。スピーカーに多少お互いに向かう合うように設置すると、ステレオ・イメージングを改善できる可能性があります。リスニング・ポジションは、スピーカー間の距離の約1〜1.5倍としてください。



リアサラウンドチャンネルスピーカー Reference Cinema System (Dolby Atmos搭載) は、システムをシームレスに統合するため、メインチャンネルとリアチャンネルの両方に同じサテライトスピーカーを使用しています。リアサラウンドチャンネルスピーカーは、理想的にはリスニング・ポジションから110〜120度で、メインチャンネルと同じ高さで設置してください。最終的なサラウンドスピーカーの設置は、部屋の特徴に左右されます。スピーカーは、今日のサラウンドサウンド技術がお届けできる空間と雰囲気を再現するよう考案されています。

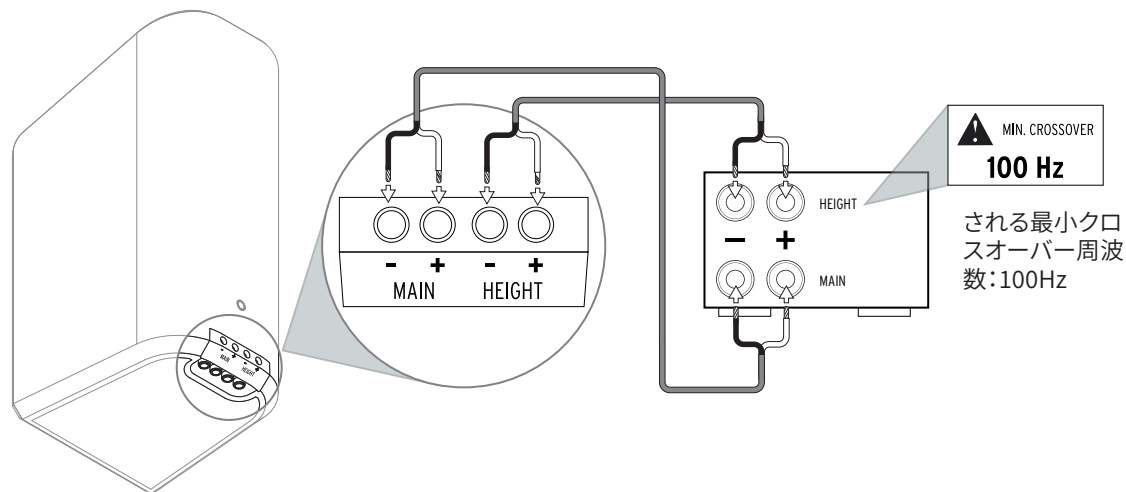


セントラルチャンネルスピーカー — セントラルチャンネルスピーカーは、ダイアログと主音がビデオ画面から聴こえるかように設計されています。そのため、スピーカーはできるだけ画面に近くに、望ましくは画面の上下のどちらかに直接設置してください。



サブウーファー — Klipschのパワードサブウーファーは、低音を再現して鑑賞する映画や音楽の臨場感を高めるよう設計されています。最良の結果のために、正面チャンネルスピーカーを設置した壁と同じ壁のコーナーにサブウーファーを設置します。部屋のどこに設置するかは、パワードサブウーファーの結果に大きな影響を与える可能性があることにご留意ください。コーナーに設置すると低音の出力量が増加し、サブウーファーを壁の中央や壁から少し離して設置すると、低音の出力量が減少します。さまざまな配置オプションやコントロール設定を試して、お部屋やご希望に最も合うものを見つけてください。サブウーファーの位置を選ぶ際は、サブウーファーの内蔵アンプをAC電源に接続する必要があることにもご留意ください。

## 接続



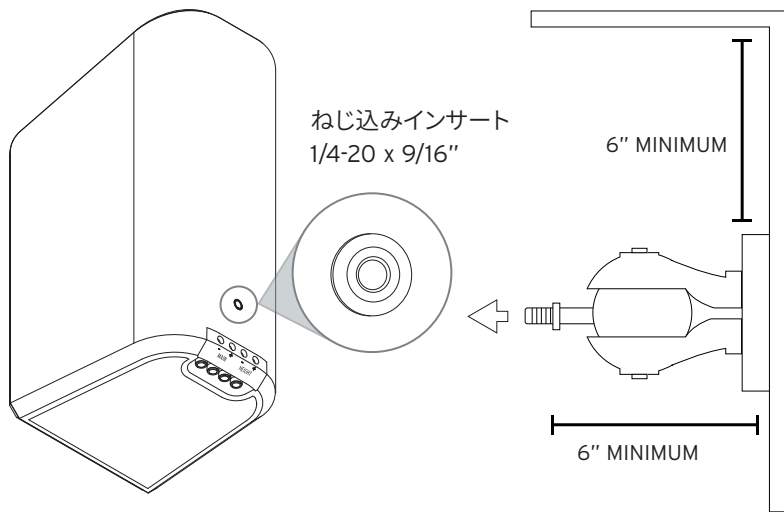
従来の接続 — 24～14ゲージスピーカーワイヤを用いて、左スピーカーの赤色のプラス(「+」)端子を、左チャンネルのアンプの赤色の「+」端子に接続してください。左スピーカーの黒色のネガティブ「-」端子を、左チャンネルのアンプの黒色のネガティブ「-」端子に接続してください。

上記の手順を繰り返して、残りのスピーカーを適切なアンプのチャンネルに接続します。接続用の裸線がその他の端子に接触していないことを確認してください。短絡や機器の損傷を招く場合があります。

アンプの要件 — Klipschのスピーカーは高い効率を誇り、幅広いアンプと容易に併用できます。Klipschの全てのスピーカーは8オームとの互換性があり、低い歪みにより非常に高いレベルで駆動することができます。高い出力量のため、Klipschのスピーカーは、音量コントロールに注意しつつサウンドを再現できる能力があります。長時間にわたる過度の音量は、ユーザーの聴力を損なう可能性があります。アンプのオーバードライブは、スピーカーを損傷する可能性もあります。販売代理店に相談するか、アンプマニュアルを確認して、お持ちのアンプが用途に適したものであることを確認してください。安全音量を超える音量で聴かないことをお勧めします。



## 壁への取付け



## サブウーファーの接続とコントロール

注: 接続する前に電源コンセントからサブウーファーのプラグを必ず外すようにしてください。

**「ラインイン」接続** - 最近の大半のサラウンドレシーバー（およびプリアンプ）には、サブウーファーの「Pre Out」、「Sub Out」、「SW Out」などと表示されたラインレベルのサブウーファー出力端子があります。この出力端子がある場合は、サブウーファーケーブルの一端をこの出力端子に接続し、ケーブルの他方の端をLEFT/LFEと表示されたサブウーファーのライン入力端子に接続します。この接続により、音楽とサラウンドサウンド機能を用いる映画の両方でサブウーファーの動作が可能となります（レシーバーマニュアルを参照）。レシーバーにサブウーファー出力がない場合は、別の接続法として、レシーバーの左右のチャンネル「Pre-Amp Output」（ある場合）をサブウーファーの左/LFE端子および右入力端子に接続できます。

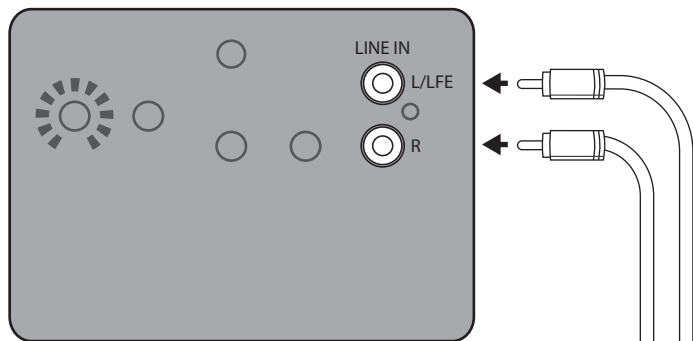
**「ローパス」コントロール** - 選択したクロスオーバーポイントにより、スピーカーからサブウーファーに低音周波数が「ハンドオフ」される位置が決まります。レシーバーでクロスオーバーポイントを設定する場合は、サブウーファーのローパスフィルターノブをできる限り右（160Hz）に回します。システムで使用するメインの左右スピーカーの大きさに合わせて、クロスオーバーポイントを設定します。原則として、大型のフロアスタンディング型スピーカーの場合は、クロスオーバーポイントを50Hz～90Hzに設定し、小型のブックシェルフ型または「サテライト型」スピーカーをメインスピーカーとして使用する場合は、クロスオーバーポイントを90Hz～150Hzに設定します。スピーカーが小型であるほど、システムの接続が完成すると、スピーカーとサブウーファーの間で低音周波数がクロスオーバーするまでの設定値は高くなります。レシーバーにクロスオーバーポイント設定がない場合は、代わりに同じ推奨設定内でローパスフィルターをサブウーファーに設定します（スピーカー設定情報詳細についてはレシーバーマニュアルを参照）。

**音量** - サブウーファーがサラウンドレシーバーのサブウーファー出力に接続される場合は、最初にレシーバーのサブウーファー音量コントロールを「半分」または「0 dB」の位置に設定します。次に、サブウーファーの音量がメインスピーカーの出力と一致するまで、サブウーファーの音量（またはゲイン）を高くしていきます。この設定が完了すると、システムのメインアンプまたはプリアンプの音量コントロールが、サブウーファー/スピーカー両方の音量コントロールとなります。サブウーファーがレシーバーのL/Rプリアンプ出力に接続されている場合は、そのレシーバーのサブウーファーのゲインコントロールを設定するまで、サブウーファーの設定音量は0となります。

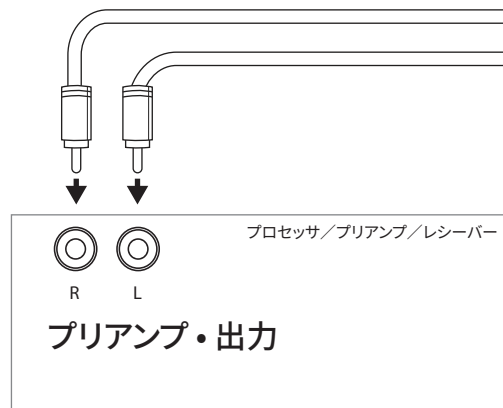
**「フェイズ」0度/180度** - このコントロールは、サブウーファーの出力をメインスピーカーの音響と一致させるために使用します。音楽を聴く位置でのサブウーファーの出力がより大きくなるよう、0度または180度のいずれかの位置を選択します。

**オフ/自動/オン** - このスイッチが「AUTO」位置にある場合、サブウーファーはシグナルを感知すると自動的に「ON」になります。シグナルがない状態で15～20分経過すると、自動的に「スタンバイ」になります。スイッチを「ON」位置に設定すると、サブウーファーは手動で別の設定に切り替わるまでONのままです。このスイッチが「OFF」の位置にある場合、サブウーファーはスイッチが手動で「AUTO」または「ON」に切り替わるまで「OFF」の状態となります。

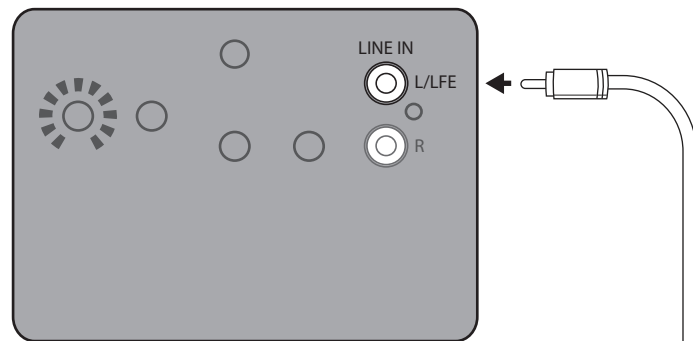
**電源LEDインジケーター** - 正面バッフルにあるこのLEDは、内蔵アンプの動作状態を示します。アンプの電源が入っておりシグナルを受信すると、LEDが薄緑色に点灯します。LEDが暗く、点灯していない場合、アンプの電源は入っていません。このマニュアルに記載のコントロールや低音調節の詳細な情報については、販売店に問い合わせるか、[www.klipsch.com](http://www.klipsch.com)をご覧ください。



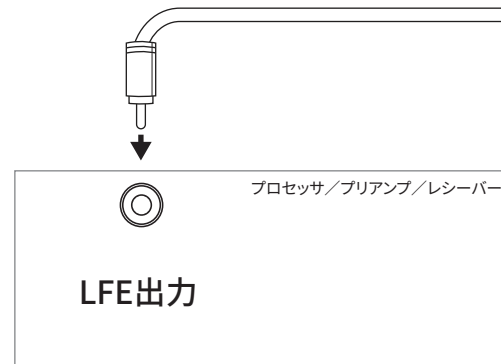
サブウーファーアンプの左右ライン入力端子に接続されたプロセッサ／プリアンプ／レシーバーの左右プリアウト端子



または



サブウーファーアンプのLFE入力端子に接続されたプロセッサ／プリアンプ／レシーバーのLFE出力端子



# Klipsch®

## KEEPERS OF THE SOUND™

3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

[KLIPSCH.COM](https://www.klipsch.com)

 DOLBY ATMOS™

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

©2020, Klipsch Group, Inc. Klipsch Group, Inc. is a wholly-owned subsidiary of Vox International Corporation.  
Klipsch and Keepers of the Sound are trademarks of Klipsch Group, Inc., registered in the United States and other countries.

V02 - 210927